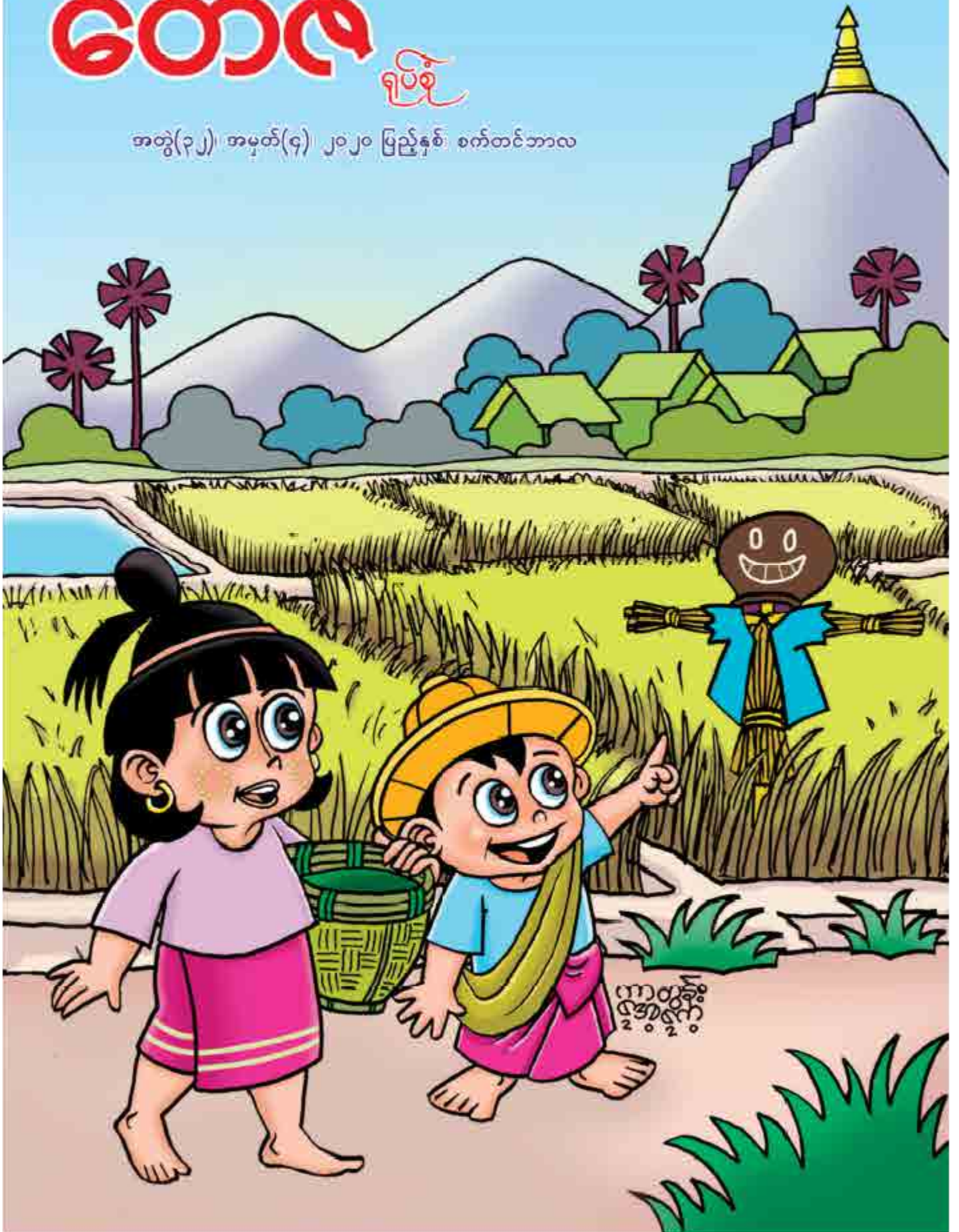


# တေး

ရုပ်ရှင်

အတွဲ(၃၂) အမှတ်(၄) ၂၀၂၀ ဖြည့်နှစ် စက်တင်ဘာလ



# ထွန်းရွှေဝါ

တိုင်းရင်းကောင်းကျမ်းပျက်ပျက်ရာ



**ဒို့တာဝန်အရေးသုံးပါး**  
 ပြည်ထောင်စု မပြိုကွဲရေး ဒို့အရေး  
 တိုင်းရင်းသားစည်းလုံးညီညွတ်မှု မပြိုကွဲရေး ဒို့အရေး  
 အချုပ်အခြာအာဏာ တည်တံ့ခိုင်မြဲရေး ဒို့အရေး

သို့ \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 ဗွဲ \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

၂၀၂၀ ပြည့်နှစ်၊ စက်တင်ဘာလ အတွဲ(၃၂)၊ အမှတ်(၄)



# မာတိကာ

## ၆၀၀၀ ရုပ်စုံ

<b>တေဘောသာရေး</b>	
ထီးလှူရကျိုး ၈ ပါး	ဟန်ဝင်း ၂
<b>တေဇကဗျာ</b>	
အိမ်မြှောင်	သွေး(အထက်မင်းလှ) ၃
သက်တံလုပ်တမ်းကစားမယ်	မိုးနေ ၄
<b>တေဇသုတ</b>	
ထူးဆန်းသည့်ဒီဇိုင်းနှင့်သဘော	ရွှေခင် ၈
လေဆာရောင်ခြည်နည်းပညာအသုံးပြုခေတ်မီ	
သိပ္ပံပစ္စည်းများ	
	ဒေါက်တာသန့်စင်(ရှုပဗေဒ) ၃၃
English For Tayza	Ei Phyu ၃၆
ကမ္ဘာ့နိုင်ငံများအနှစ်ချုပ်မှတ်စု	သီဟညိုမောင် ၃၇
မြန်မာနိုင်ငံ၏ အထင်ကရမြို့ကြီးများ	
(ကျိုက္ခမီမြို့)	ထက်ငယ် ၃၈

ဆန်းကြယ်ထူးခြားပုံရိပ်များ	စစ်ဦး ၄၀
စကားပုံများကိုတူးဖော်ခြင်း	သင်းသင်း ၄၁
<b>တေဇပုံပြင်</b>	
ရေကန်နှစ်ကန်	တိုးဝေ ၅
<b>တေဇဝတ္ထုတို</b>	
သက်တံပေါ်မှာကစားမယ်	လင်းအိမ် ၂၅
<b>တေဇစာစီစာကုံး</b>	
ပြောင်းလဲတိုးတက်လာသောနည်းပညာ	
နှင့်ခေတ်လူငယ်	မဖြိုးပုလဲသွယ်(ပထမဆု) ၃၁
<b>ရုပ်ပြကာတွန်း</b>	
ရှာဖွေစက်	မိုးထက်မိုး ၉
စေတနာဝေဖြာ	နေခြည် ၁၃
ဖိုးသန့်လေး	မိုးသွင် ၁၇
ညီပု	ဆွေချစ် ၂၁
နောက်မှပြောမယ်	မင်းကောင်းကို ၄၃
<b>တေဇမျက်နှာဖုံး</b>	အေကေ

တေဇရုပ်စုံအယ်ဒီတာအဖွဲ့၊ အမှတ်(၁၅)၊ မိုးကောင်းလမ်း၊  
 (၁၅)ရပ်ကွက်၊ ဘောက်ထော်၊ ရန်ကင်းမြို့နယ်၊  
 ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး။  
 ဖုန်း ၀၉-၃၀၃၆၇၅၆၂၊ ၀၉-၄၀၃၂၅၈၄၅၁  
 Email - tayzabooklet 99@gmail.com  
 ရန်ကုန်ရုံးခွဲ၊ အမှတ်(၁၈၁)၊ (၃၂)လမ်း၊ ရန်ကုန်မြို့။  
 ဖုန်း ၀၉-၃၂၄၉၈၇၂၄  
 ပုံနှိပ်သူမှတ်ပုံတင်အမှတ် - ၀၀၆၅၆  
 ထုတ်ဝေသူမှတ်ပုံတင်အမှတ် - ၀၀၈၁၃

**R-209**

စာတည်းမျိုးချုပ်	ဒုတိယပိုလ်မျိုးကြီးနေမျိုးထက်
ဒုတိယစာတည်းမျိုးချုပ်	ပိုလ်မျိုးကြည်ဇင်
စာတည်းမျိုး	ပိုလ်မျိုးငြိမ်းချမ်းဦး
တာဝန်ခံစာတည်း	ပိုလ်ကြီးသက်နောင်
လက်ထောက်စာတည်း	မိုးဆက်ထွန်း၊ ဇင်ထက်ထက်
စာစီနှင့်ဒီဇိုင်း	မြတ်ဆု၊ သန့်ဇင်
စာပြင်	ရည်ဖွန်ခိုင်၊ တင့်တင့်ထွန်း

**နိုင်ငံသားအားလုံးသည် နိုင်ငံတော်ကာကွယ်ရေးအတွက်တာဝန်ရှိသည်။**

၈၀၉  
ဘာသာရေး

# ထီးလှူဇုန်ကျီး ၈ ပါး

ဟန်ဝင်း



တေဇကလေးတို့ရေ . . .

ဒီလမှာတော့ အလှူဒါနအမျိုးမျိုးရှိတဲ့အထဲက ထီးလှူလို့ရရှိတဲ့အကျိုး ၈ ပါးကို ဖော်ပြပေးလိုက်ပါတယ်။

- (၁) အချမ်း၊ အပူမခံရခြင်း။
- (၂) ဖုန်၊ မြူ အညစ်အကြေး မလိမ်းမကပ်ခြင်း။
- (၃) ဘေး ဥပဒ္ဒေါ မရှိခြင်း။
- (၄) ရောဂါ ရန်မာန် ဒဏ်အမျိုးမျိုးတို့မှ ကင်းရှင်းခြင်း။
- (၅) လှူ နတ် အပေါင်းတို့၏ အပူဇော်ကို ခံရခြင်း။
- (၆) အရေအသား နူးညံ့သိမ်မွေ့ခြင်း။
- (၇) စိတ်နှလုံး သန့်ရှင်းကြည်လင်ခြင်း။
- (၈) သံသရာတစ်ခွင်၌ တန်ဆာဆင်အပ်သော ထီးပေါင်းတစ်သိန်းတို့မိုးကာခြင်း စတဲ့အကျိုးထူးများ

ကိုခံစားရမှာဖြစ်ပါတယ်။

တေဇကလေးတို့ရေ . . .

သံဃာတော်များ၊ လူပုဂ္ဂိုလ်များအတွက် ထီးများစွာလှူဒါန်းနိုင်သောသူများဖြစ်ကြပါစေ။ ။

ကိုးကား- ဗုဒ္ဓဘာသာလက်စွဲကျမ်း(ပထမတွဲ)



# အိမ်မြှောင်

အိမ်မြှောင် အိမ်မြှောင် တွားသွားကောင်  
 ခြေလက် လေးချောင်းဆောင်။

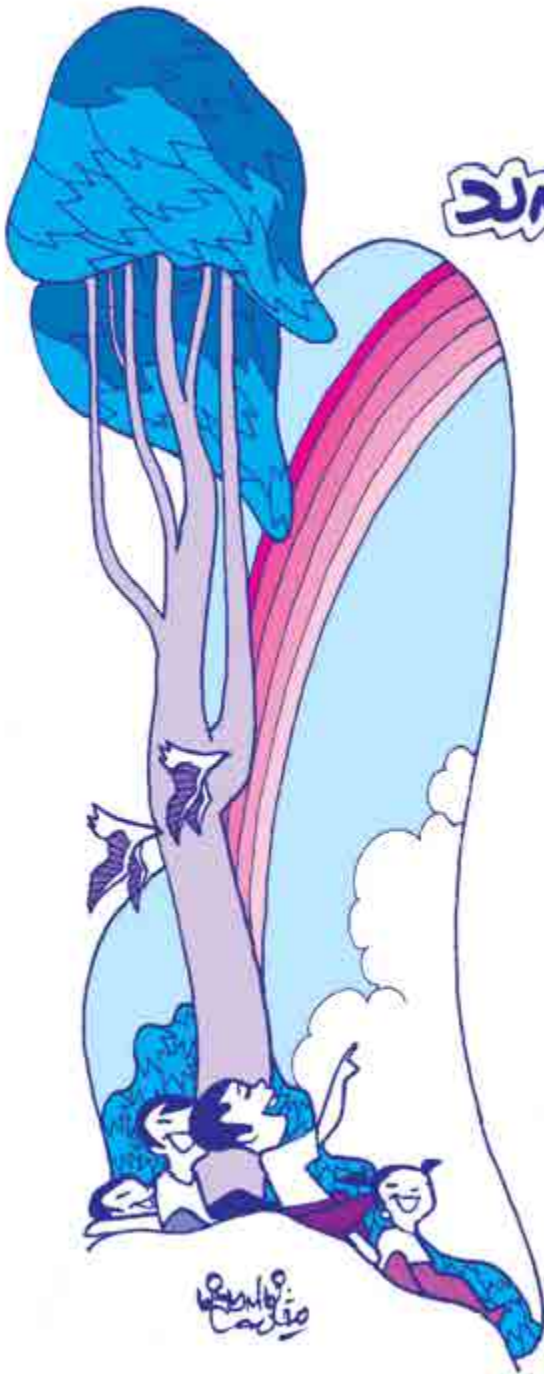
ဟိုချောင် သည်ချောင် လျှောက်လိုသွား  
 ဝမ်းစာ ရှာဖွေစား။

ဟိုနား သည်နား မြှောင်ကပ်ခို  
 လာဘ်ကောင် သိချင်းဆို။

တွေ့လို မြင်လို သေချာကြည့်  
 အိမ်တိုင်း ကျောင်းတိုင်းရှိ။ ။

သွေး(အထက်မင်းလှ)

မောင်မောင်



# သင်တန်းပျော်စရာကောင်းမယ်

လေးကိုင်းလေးကို ကွေးကွေးရယ်  
 ရေးကြည့်လိုက်ပါကွယ်။

လှသွေးစီခြယ် အံ့မခန်း  
 ရောင်စဉ်ခုနစ်တန်း။

မဲနယ် ခရမ်း အပြာညီ  
 ဝါစိမ်း လိမ္မော်နီ။

ပန်းချီဆရာ လက်မှိုင့်ချ  
 ဆန်းတဲ့သဘာဝ။

မိုးရွာပြီးစ နေထွက်ရင်  
 အားလုံးအသင့်ပြင်။

မိုးကောင်ကင်ကို မော့ကြည့်လှည့်  
 သူ့ရှိနေမယ်တဲ့။ ။

မိုးနေ

တေပုံပြင်

# ကျေးဇူးတင် အိုးဝေ



ဟိုးရှေးရှေးတုန်းက တက္ကသိုလ်ပြည်မှာ ဒီသာပါမောက္ခဆရာကြီးဟာ တပည့်အပေါင်းကို အသိအတတ် ပညာတွေတတ်မြောက်ကြစေကြောင်း ပို့ချသင်ကြားပေးခဲ့သတဲ့။ ဆရာကြီးထံ ပညာသင်ယူနေကြတဲ့တပည့် တွေထဲမှာ သုတကုမ္မာမင်းသားလေးနဲ့ ရူပကုမ္မာမင်းသားလေးတို့လည်း ပါဝင်တယ်။

ဒီသာပါမောက္ခဆရာကြီးဟာ တပည့်တွေကို ဆုံးမဩဝါဒပေးတဲ့အခါ အရာရာကိုစူးစမ်းဆင်ခြင်တတ်ဖို့ လိုကြောင်း သတိပေးမှာကြားလေ့ရှိသတဲ့။

**J'von tppt&n&p;r;  
 qijciae&&i vy&rt.vyaw  
 aEniaE;luelunueray!  
 p0;pri;ci;ciaewne tceUew , !  
 vvp&&wrijre;vyawwv  
 jre;rely,wiy}**

သုတကုမ္မာမင်းသားလေးဟာ ဆရာကြီး အမြဲ ထာဝရသွန်သင်ညွှန်ကြားတဲ့ အဆုံးအမကို ပေါ့ပေါ့ တန်တန်သဘောမထားဘဲ အစဉ်စွဲမှတ်လိုက်နာကျင့်သုံး ခဲ့သတဲ့။

ရူပကုမ္မာမင်းသားလေးကတော့ ဆရာကြီးရဲ့ သြဝါဒစကားကို ခဏခဏကြားရဖန်များတော့ “ဆရာကြီးကလဲ ဒီစကားကိုချည်း ထပ်တလဲလဲပြော နေတာပဲ။ ဒီလောက်လဲ မဟုတ်ပါဘူး” လို့တွေးသတဲ့။ တွေးရုံတင်မကဘူး။ “ဒီလိုသာ အစစအရာရာစူးစမ်း ဆင်ခြင်နေရရင် လုပ်ရမဲ့အလုပ်တွေ နှောင့်နှေးကြန့်ကြာ ကုန်မှာပေါ့။ စဉ်းစားချင့်ချိန်နေတာနဲ့ အချိန်တွေကုန် တယ်။ လုပ်စရာရှိတာမြန်မြန်လုပ်တော့လဲ မြန်မြန် ပြီးတာပဲ” လို့ သူ့အပေါင်းအဖော်ဖြစ်တဲ့ အခြားတပည့် တွေကိုပြောသတဲ့။ သူဒီလိုပြောတာကို ဆရာကြီးကြား သိသွားတဲ့အခါ -

“တပည့်တို့၊ ဆရာဆိုတာ လိုအပ်လို့သာမှာကြား တာဖြစ်တယ်။ စူးစမ်းဆင်ခြင်ခြင်းဟာ ဘယ်လောက် အကျိုးရှိတယ်ဆိုတာ ကိုယ်တွေ့ကြုံတဲ့အခါ သိလာကြ လိမ့်မယ်” လို့ဆိုသတဲ့။

ဒီလိုနဲ့ ရာသီဥတုသာယာတဲ့နေ့တစ်နေ့မှာ ဆရာ ကြီးဟာ တပည့်တွေကိုစုစည်းခေါ်ယူပြီး တက္ကသိုလ် ပြည်အနီးမှာရှိတဲ့ ရဂုံမြိုင်တောကြီးထဲ လေ့လာရေးခရီး

ထွက်စေသတဲ့။ တောတွင်းမှာတွေ့ရတဲ့မှတ်ဖွယ်မှတ် ရာဗဟုသုတအဖြာဖြာကို လေ့လာဆည်းပူးခဲ့ကြပြီး တွေ့ရှိသိမြင်သမျှကို ဆရာကြီးအား တစ်ဦးချင်းစီပြော ပြရမယ်လို့လည်း မှာကြားလိုက်သတဲ့။

ခရီးမထွက်ခွာမီမှာ ဆရာကြီးက တပည့်တွေကို အဖွဲ့နှစ်ဖွဲ့ခွဲပြီး သုတကုမ္မာမင်းသားလေးကတစ်ဖွဲ့၊ ရူပကုမ္မာမင်းသားလေးကတစ်ဖွဲ့ သီးခြားစီဦးဆောင် စေသတဲ့။

ဒီလိုနဲ့ တပည့်တွေဟာ ရဂုံမြိုင်တောကြီးဆီကို ခရီးထွက်ခွာခဲ့ကြပြီး တောတွင်းမှာရှိတဲ့ သစ်ပင်သီးနှံ တွေ၊ တောတိရစ္ဆာန်တွေ၊ သဘာဝမြင်ကွင်းတွေကို ကြည့်ရှုလေ့လာပြီး ဗဟုသုတမျိုးစုံကို မှတ်သား ဆည်းပူးခဲ့ကြတယ်။

အဲဒီလို လှည့်လည်ကြည့်ရှုကြရင်း သုတကုမ္မာ မင်းသားလေးနဲ့ သူ့အဖွဲ့ဟာ ရဂုံမြိုင်တောကြီးရဲ့ တစ်နေရာမှာ ရေကန်ကြီးနှစ်ကန်ကို တွေ့ရှိကြသတဲ့။ သူတို့ဟာ ခရီးပန်းလာကြတဲ့အတွက် အဲဒီရေကန်ကြီး တွေမှာ ရေချိုးအပန်းဖြေဖို့ ပြင်ကြသတဲ့။

သုတကုမ္မာမင်းသားလေးဟာ ရေကန်ကြီး နှစ်ကန်ကို လေ့လာကြည့်တဲ့အခါ ရေကန်တစ်ကန်က စိမ်းလဲ့ကြည်လင်နေပြီး အခြားတစ်ကန်ကတော့အနည်း ငယ်နောက်ကျိနေတာကို တွေ့သတဲ့။ အနီးအနားတစ် ဝိုက်ကိုမျှော်ကြည့်လိုက်တော့ တောကြီးရဲ့အစပ်မှာ တဲစုလေးတစ်စုကို တွေ့သတဲ့။

သုတကုမ္မာမင်းသားလေးဟာ အတန်ကြာ စဉ်းစားပြီး သူနဲ့အတူပါလာတဲ့ အပေါင်းအဖော်တွေကို အနည်းငယ်နောက်ကျိနေတဲ့ရေကန်မှာသာ ရေချိုးကြဖို့ ပြောဆိုသတဲ့။ အပေါင်းအဖော်တွေကလည်း ခေါင်းဆောင် ပြောတဲ့စကားအတိုင်းပဲ အဲဒီရေကန်ကြီးမှာ ပျော်ရွှင်စွာ ရေချိုးကြပြီးတော့ သူတို့ရဲ့လေ့လာရေးခရီးကို ဆက်ခဲ့ ကြသတဲ့။

မကြာခင်မှာပဲ ဒီရေကန်ကြီးတွေရှိတဲ့နေရာကို



ရူပကုမ္မာမင်းသားလေးတို့အဖွဲ့ရောက်ရှိလာခဲ့ကြတယ်။ ရူပကုမ္မာမင်းသားလေးက ရေကန်တွေကိုကြည့်ပြီး ကြည်ကြည်သန့်သန့်နဲ့ စိမ်းလွဲနေတဲ့ရေကန်မှာ ရေချိုးကြဖို့ သူ့အဖွဲ့သားတွေကို ပြောသတဲ့။ သူ့ကိုယ်တိုင်လည်း ရေကြည်ကန်မှာပဲ ချိုးသတဲ့။ သူ့အစီအစဉ်အတိုင်း အဲဒီကန်မှာ ရေချိုးကြတဲ့အခါ အပေါင်းအဖော်တွေနဲ့အတူ သူပါခန္ဓာကိုယ်တွေ ယားယံလာကြတဲ့အတွက် ကန်ထဲကနေကုန်းပေါ်ကို အမြန်တက်ပြေးကြရသတဲ့။ သူတို့အားလုံးဟာ ယားယံရုံတင်မကဘူး၊ ခန္ဓာကိုယ်တွေမှာ အပူအပိမ့်တွေထွက်လာကြသတဲ့။ ရေချိုးရင်းပလုတ်ကျင်းပြီး သောက်မိတဲ့သူတွေကတော့ အော့ကြအန်ကြ မူးဝေကြသတဲ့။

ရူပကုမ္မာမင်းသားလေးဟာ စိုးရိမ်ထိတ်လန့်ပြီး သူ့အဖွဲ့သားတွေကို စုစည်းခေါ်ယူလို့ တက္ကသိုလ်ပြည်ကို အမြန်ပြန်လာခဲ့ကြတယ်။ လမ်းမှာ သုတကုမ္မာမင်းသားလေးရဲ့အဖွဲ့နဲ့တွေ့ဆုံလို့ သူတို့ကို အကူအညီပေးဖေးမပြုစုပြီး အတူပြန်ခဲ့ကြသတဲ့။

ဆရာကြီးဆီပြန်ရောက်တဲ့အခါကျတော့ ဝေဒနာခံစားရရှိခဲ့ကြသူတွေကို ဆရာကြီးက သင့်လျော်တဲ့ဆေးဝါးတွေတိုက်ကျွေးပြီး ကုသပေးတယ်။ သူတို့ကို သက်သက်သာသာရှိအောင်လည်း အနားယူစေသတဲ့။

ပြီးတော့မှ ဆရာကြီးက ခေါင်းဆောင်နှစ်ဦးကို ခေါ်ပြီး အကျိုးအကြောင်းအစုံအလင်ကို မေးမြန်းကြည့်တဲ့အခါ ရူပကုမ္မာမင်းသားက ရင်မြိုင်တောကြီးထဲမှာ ရေကန်နှစ်ကန်တွေ့တဲ့အကြောင်း၊ ရေကြည်ကန်မှာ သူနဲ့အတူအဖွဲ့သားတွေ ရေချိုးခဲ့ကြကြောင်း၊ အဲဒီအခါမှာ ခုလို တွေ့ကြုံဖြစ်ပျက်ခဲ့ရကြောင်း ဆရာကြီးကို ပြောပြသတဲ့။

ဆရာကြီးက သုတကုမ္မာမင်းသားလေးကိုမေးမြန်းတဲ့အခါ သူကတော့ သူ့အဖွဲ့သားတွေကို အနည်းငယ်နောက်ကျနေတဲ့ရေကန်မှာသာ ရေချိုးစေခဲ့တဲ့အကြောင်းပြောပြတယ်။ ဆရာကြီးက “အဘယ်ကြောင့်

ကြည်လင်တဲ့ရေကန်မှာ ရေမချိုးခိုင်းဘဲ နောက်ကျနေတဲ့ရေကန်မှာ ချိုးစေရသလဲ”လို့ သုတကုမ္မာမင်းသားကို မေးတဲ့အခါ သုတကုမ္မာမင်းသားက-

“ဆရာကြီးခင်ဗျား... ရေကန်နှစ်ကန်ကိုလေ့လာကြည့်တဲ့အခါ နောက်ကျတဲ့ရေကန်ရဲ့အနီးတစ်ဝိုက်မှာလူခြေရာတွေ အတက်အဆင်းပြုလုပ်ထားတာကို တွေ့ရပါတယ်။ ဒါကြောင့် ဒီရေကန်ဟာ လူတွေအသုံးပြုနေဆဲရေကန်ဆိုတာ သိနိုင်ပါတယ်။ နောက်ကျနေတာဟာလဲ အမြဲသုံးစွဲနေလို့သာဖြစ်တယ်လို့ တွေးကြည့်မိပါတယ်။ ရေကန်နဲ့ မလှမ်းမကမ်းမှာရှိတဲ့တဲစုကလူတွေ ဒီရေကန်ကိုသုံးနေတာဖြစ်မယ်လို့ ဆင်ခြင်မိပါတယ်။ ကြည်လင်နေတဲ့ရေကန်မှာတော့ လူခြေရာများလဲမတွေ့၊ ငှက်ကလေးတွေတောင်ရေသောက်မဆင်းတာကို အကဲခတ်မိပါတယ်။ တစ်စုံတစ်ခုသောအကြောင်းကြောင့် ဒီရေကန်ကို အသုံးမပြုတာဖြစ်မယ်လို့လဲ တွေးဆမိပါတယ်။ ပြီးတော့ ဒါဟာ သောက်ရေကန်ဖြစ်ခဲ့ရင်လဲ ရေချိုးဖို့မသင့်လျော်တဲ့အတွက် နည်းနည်းနောက်နေတဲ့ရေကန်မှာပဲရေချိုးကြပါလို့ အဖွဲ့သားတွေကိုပြောခဲ့တာပါ” လို့ ပြည့်ပြည့်စုံစုံဖြေကြားသတဲ့။

နောက်တစ်နေ့မှာ ဆရာကြီးက တပည့်အပေါင်းကို စုဝေးစေပြီး သုတကုမ္မာမင်းသားရဲ့စူးစမ်းဆင်ခြင်တတ်မှုကို အတုယူသင့်ကြောင်း ဆုံးမစကားဆိုသတဲ့။ ဆရာကြီးက ဆုံးမစကားပြောပြီးတဲ့အခါ ရူပကုမ္မာမင်းသားလေးက သူ့ရဲ့မစူးစမ်းဆင်ခြင်ပြုမိခြင်းကိုဝန်ခံပြီး ဆရာကြီးဆုံးမတဲ့အတိုင်း နောင်အခါမှာဘယ်ကိစ္စမဆို ပေါ့ပေါ့ဆဆမပြုတော့ဘဲ သတိတရားနဲ့အတူတွေးချင့်စဉ်းစားဆောင်ရွက်ပါ့မယ်လို့ ကတိပြုလိုက်ပါတယ်။

ဆရာကြီးကလည်း အသိအလိမ္မာရရှိသွားကြတဲ့ တပည့်များကို ကောင်းကျိုးသုခများနဲ့ကြုံတွေ့နိုင်ကြပါစေလို့ ဆုတောင်းပေးလိုက်ပါသတဲ့ကွယ်။ ။

# ထူးဆန်းသည့်ဒီဇိုင်းနှင့် သင်္ဘော

ရွှေခင်



## တေကေလေးတို့ရေ . . .

ဒီလမှာဖော်ပြခဲ့ အကြောင်းအရာလေးကတော့ ဒေါင်လိုက်သွားတဲ့ သင်္ဘောလေးအကြောင်းပဲဖြစ်ပါတယ်။ ဒီသင်္ဘောအမည်ကိုတော့ ဒေါင်လိုက်သင်္ဘော၊ သို့မဟုတ် RP FLIP လို့ခေါ်ပါတယ်။ ဒီသင်္ဘောဟာ အမေရိကန်ရေကြောင်းသုတေသနအဖွဲ့က ပိုင်ဆိုင်တဲ့ သင်္ဘောဖြစ်ပါတယ်။ ရေပေါ်မှာ အလျားလိုက်သွားနိုင် သလို သုတေသနပြုလုပ်တဲ့အချိန်မှာတော့ ၉၀ ဒီဂရီ ထောင့်မှန်ပုံထောင်ထားလို့ရပါတယ်။ ဒီသင်္ဘောကို Dr. Fred Fisher နဲ့ Dr. Fred Spiess တို့က ဒီဇိုင်းထုတ်ပြီး Gunderson Brothers Engineering ကတည်ဆောက်ခဲ့တာဖြစ်ပါတယ်။

ပင်လယ်ပြင်သုတေသနအတွက် ဒီသင်္ဘောကို အသုံးပြုကြတာဖြစ်ပါတယ်။ ဒေါင်လိုက်ပုံစံအတွက် အထူးဒီဇိုင်းထုတ်ရတာကတော့ ပင်လယ်ပြင်မှာ ပိုမို တည်ငြိမ်တဲ့အခြေအနေကို လိုချင်ကြတဲ့အတွက် ပြုလုပ် ခဲ့ကြခြင်းဖြစ်ပါတယ်။ ဒေါင်လိုက်ပုံစံဟာ လှိုင်းကြောင့် သင်္ဘောလူးခြင်းကို သက်သာစေပါတယ်။

ဒီသင်္ဘောမှာ ၁၅၀ ကီလိုပတ် ဒီဇယ်ဂျင်နရေတာ ၂ လုံးနဲ့ ၄၀ ကီလိုပတ် Aux ဂျင်နရေတာတစ်လုံး တပ်ဆင်ထားတဲ့အတွက် တစ်နာရီကို ၁၂ မိုင် အမြန်နှုန်းနဲ့ မောင်းနှင်နိုင်ပါတယ်။ ဒီသင်္ဘောရဲ့ဆောက်လုပ်မှု ကုန်ကျစရိတ်ကတော့ အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၆ သိန်းခန့် ရှိပါတယ်။ ဒီသင်္ဘောကို အလျားလိုက်အနေအထားက နေဒေါင်လိုက်အနေအထားရောက်ဖို့အတွက် သင်္ဘော ရဲ့အရှေ့ပိုင်းကိုလေဖြည့်သွင်းပြီး သင်္ဘောရဲ့အနောက် ပိုင်းကအခန်းတွေကိုတော့ ရေဖြည့်သွင်းခြင်းဖြင့်ဒေါင် လိုက်ပုံစံကို ဖြစ်စေပါတယ်။ ဒေါင်လိုက်အနေအထား မှာတော့ သင်္ဘောရဲ့ ပေ ၃၀၀ လောက်ဟာရေအောက် ကိုရောက်ရှိသွားပါတယ်။ အဲဒီလိုမျိုး အလျားလိုက်ကနေ ဒေါင်လိုက်အခြေအနေကိုရောက်ဖို့ ပျမ်းမျှ ၂၈မိနစ် လောက်အချိန်ယူရပါတယ်။ အဲဒီအချိန်မှာ သင်္ဘော ပေါ်မှာရှိတဲ့လူတွေက သင်္ဘောကုန်းပတ်ပေါ်မှာထွက် နေရပါတယ်။ လက်ရှိအချိန်မှာတော့ ဒီသင်္ဘောကို ကယ်လီဖိုးနီးယားအခြေစိုက် ပင်လယ်နဲ့ရေကြောင်း ဆိုင်ရာလေ့လာရေးအဖွဲ့ (Scripps) က အသုံးပြုလျက် ရှိနေတယ်ဆိုတာကို ကလေးတို့ ဗဟုသုတရရှိစေရန် အတွက် ဖော်ပြပေးလိုက်ပါတယ်ကွယ်။ ။

ရွှေခင်

ကာတွန်း မိုးထက်မိုး  
Searcher Box  
Viruses  
Cartoon: Moe Htet Moe  
TR: Su Su

Searcher  
**BOX** ရာဇဝင်  
မှိုင်းနှုတ်ဖျား

ဒီပူဖောင်းတွေကဘာလဲ  
What are these balloons?

ဗိုင်းရှပ်စ် ထုတ်တဲ့စက်က ထွက်တာလေ... မှိုက်လား  
They come out from the machine that produces virus.

ဗိုင်းရှပ်စ် ထုတ်တဲ့စက်!  
The machine that produces virus.

ဒီပူဖောင်းတွေက အထူးပြုလုပ်ဆေးရည်တွေနဲ့ လုပ်ထားတာ  
These balloons are made of special medicine juice.

အပြာရည် မဟုတ်ရင်ပိုကောင်း  
It is okay if it is not liquid soap.

ကလေးတွေက ဒီအရုပ်ကိုဆော့ရင် ပူဖောင်းတွေထွက်လာမယ်  
The balloons will come out if the children play this doll.

ပူဖောင်းတွေကြားမှာ ဗိုင်းရပ်စ်တစ်  
ကောင်ကို စက်ကထုတ်ပေးလိမ့်မယ်

The machine will produce a virus among the balloons.

ဟယ်လို  
Hello!

ပူဖောင်း  
ဗိုင်းရပ်စ်ပေါ့  
Balloon Virus.

ဒါပေါ့...တစ်ပတ်ကို  
ဗိုင်းရပ်စ်တစ်ကောင်နှုန်း

In addition, a virus per a week

မို့ကပြီကွာ  
It is so great.

ဒါမျိုးစက်ရုပ်ဘယ်လောက်ရှိလဲ  
How many machines are there now?

ဒီတစ်ခုပဲရှိတယ်  
ထုတ်ဖို့ ဝိုက်ဆံလို့တယ်

It is only the one. It needs  
money to produce.

ဒီစက်ရုပ်ကိုလူ့လောကလမ်းပေါ်  
ချထားလို့ရမလား

Put this machine on the path of the human world.

ရက်စား  
Yes, Sir.

ကောက်ရတဲ့အပူဒါန်  
ကနေ ဗိုင်းရပ်စ်တွေထုတ်  
ကြမယ်... ဟီး ဟီး

House that found these machine  
will produce viruses.



**ဒါ ဗိုင်းရပ်စ် ထုတ်တဲ့ စက်ပဲ**  
It is a machine that produces virus.

**ဒါကွပ် ဘယ်လိုလုပ်မလဲ**  
We are in trouble. How will we do?

**လုပ်စေရဦးတယ်**  
We have the one to do.

**ဗိုင်းရပ်စ်က အပူပြာ ဂျပန်ကို တြောက်တယ်**  
Virus is afraid of liquid soap.

**စက်ထဲကို အပူပြာ စေ့ ထည့် ဖြည့်မယ်**  
Liquid soap is poured into the machine.

**ဒောက်ကဘေးဘုရားထဲ ထည့်ရမယ်**  
It is poured in the medicine box from the underneath.

**မိုးသတ်ဘေးပါ အဆစ်ထည့်လို့က်**  
Antibiotic is added more.

**အပူပြာဂျပန်တွေနဲ့ပြည့်သွားသော ဗိုင်းရပ်စ်ထုတ် စက်လဲ ရှောင်ခွဲ ဖြစ်ပြီး ဗိုင်းရပ်စ်မထုတ်နိုင်တော့**  
The machine that produces virus is shocked due to being full of liquid soap so virus cannot be produced.

**အတော်ရှုပ်တဲ့ စက် သွားဟယ်**  
How busy that machine! Go away.



မပေးရင်လဲ ချပါတယ်ဗျာ  
ကျွန်တော် မွှားလဲ သစ်သီးတွေ  
ပါပါတယ်ဗျ...

It is no matter if you do not give me.  
I have many fruits.

မကြာခင်မှာပဲ ဝက်ဝံကြီးတစ်ကောင်  
ဟာ မွှားသလက်ကို ကိုင်ပြီး တောထဲ  
ကထွက်လာပြန်တယ်...

Soon, a bear returns from the forest by  
holding a piece of honeycomb.

ရွှေညှိကလေး ငဉ့်ဖိုပါလား...  
လက်ထဲမှာလဲ သစ်သီးတွေ  
အများကြီးပဲ...

Little squirrel Nga Nyo, there are many  
fruits in your hand.

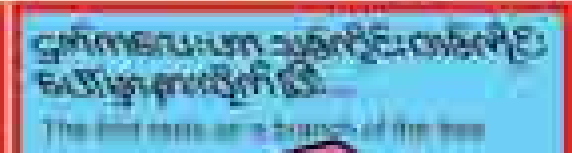
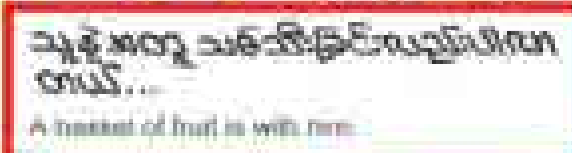
အစ်ကိုကြီးကို ကျွေးပါ  
အုံး...

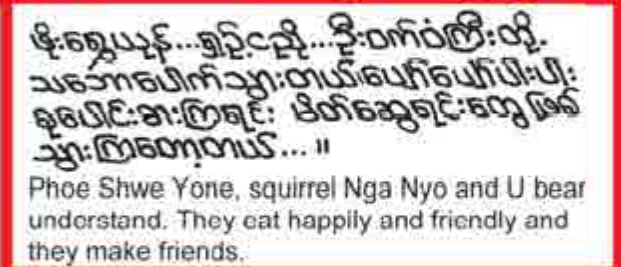
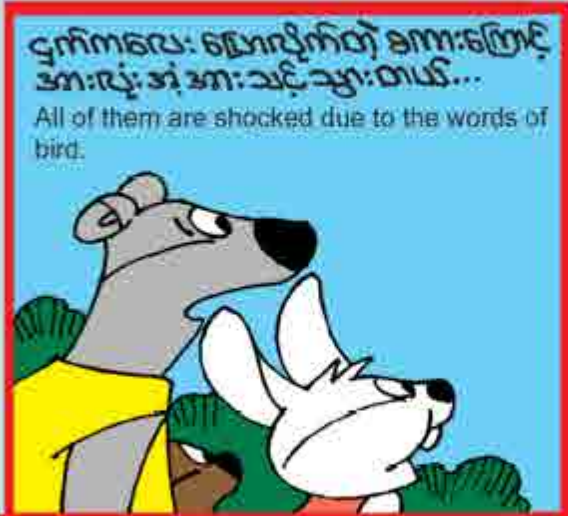
Serve me.

ဟာ... မလုပ်ပါနဲ့ဗျာ  
ကျွန်တော် လုပ်အားနဲ့  
အပင်ပန်းခံပြီး ရွာလာတာပါ...

Don't eat it. I find it with my efforts  
after being tired.








# ဖိုးသန့်လေး

Phoe Thant Lay  
Story: Moe Thwin  
TR: Chit Su

ဇာတ်လမ်း သရုပ်ဖော် မိုးသွင်

ဟေ့ ဖိုးသန့်လေးပါလား  
ဦးသွင်ဆီလာလည်တာလား  
မုန့်ဖိုးလာတောင်းတာလား

Hey..Phoe Thant Lay. Do you visit to U Thwin? Or Do you ask for pocket-money from me?



တူးရက်စ်  
Two Yes.



ဟင် ဘယ်လို ဖြီးလဲ  
တူးရက်စ်ဆိုတာဘာလဲ

How about? What is two yes?



ဦးသွင်မေးတဲ့နှစ်ခုစလုံး  
ဟုတ်တယ်လို့ပြောတာလေ

I answer your two questions. All is right.



နှစ်ခုဟုတ်တော့  
တူးရက်စ် (Two Yes) ပေါ့!

So I answer Two Yes.



ဟာ အဲဒီလိုမပြောရဘူး  
နှစ်ခုစလုံး နှစ်မျိုးစလုံးဟုတ်တယ်  
ဆိုဘို့ဒ် (Both) လို့ပြောရတယ်

Don't say like this. If all of the two is right, you can say "Both".



ဪ... အဲဒီလိုလား  
Aww..it is.

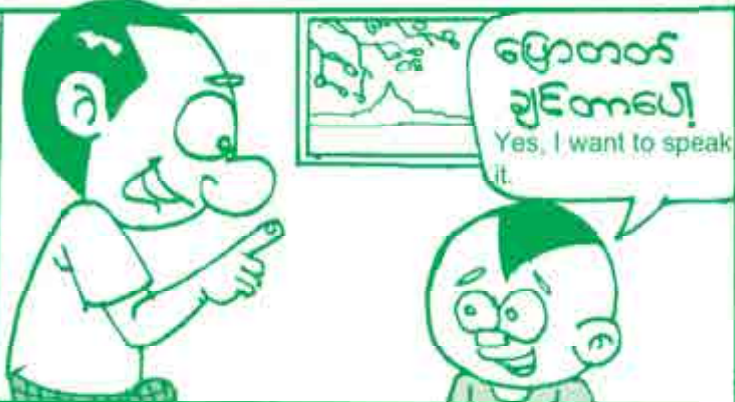


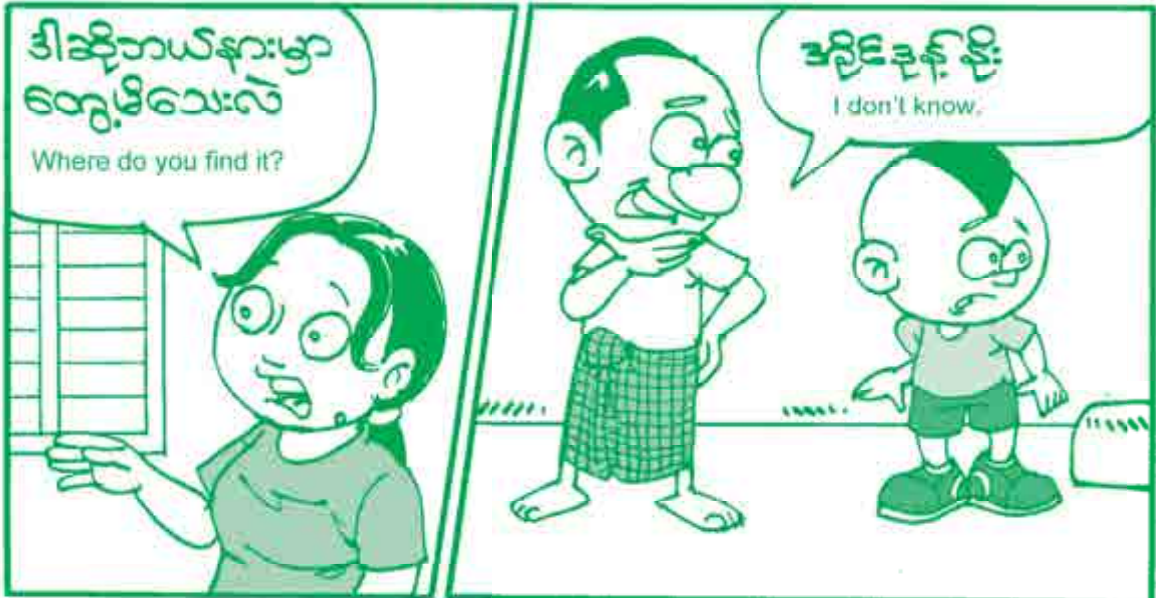
ဖိုးသန့်လေးက  
အင်္ဂလိပ်လို  
ပြောတတ်ချင်  
လို့လား

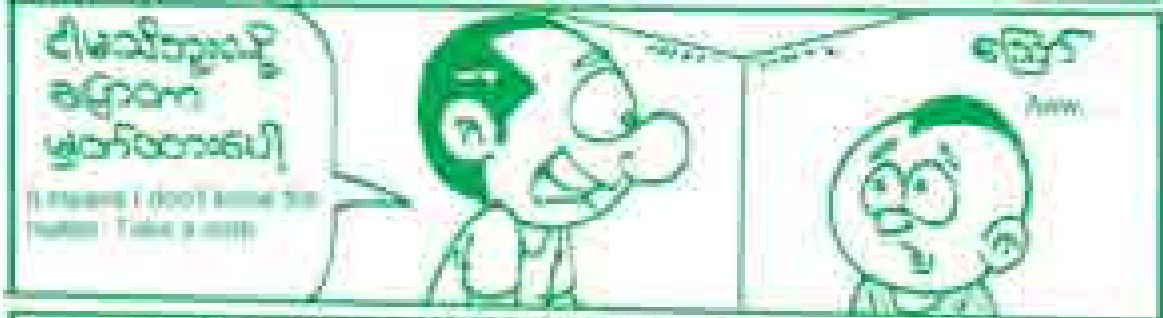
Would you like to speak English, Phoe Thant Lay?

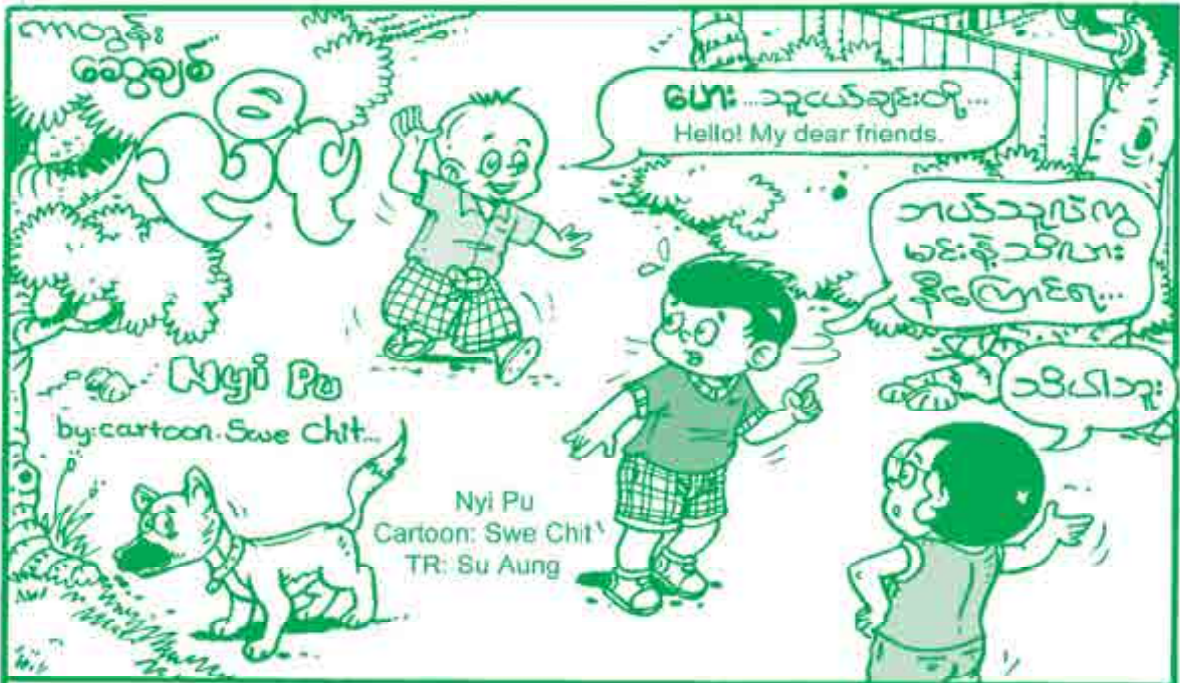
ပြောတတ်  
ချင်တယ်ပေါ့!

Yes, I want to speak it.

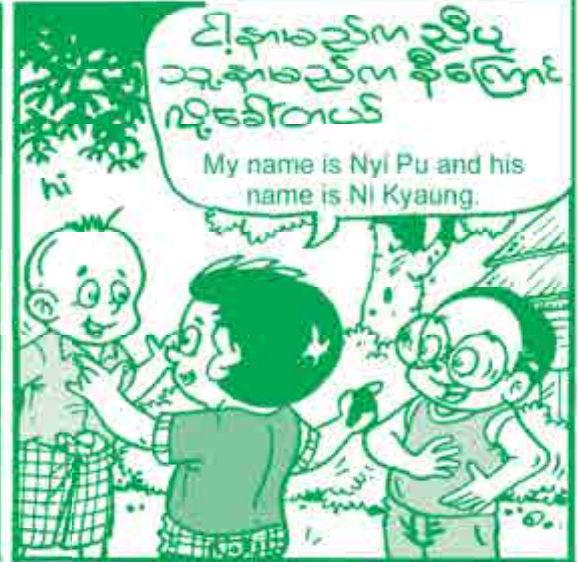








Who is he? Do you know him, Ni Kyaung? No. I don't know him.

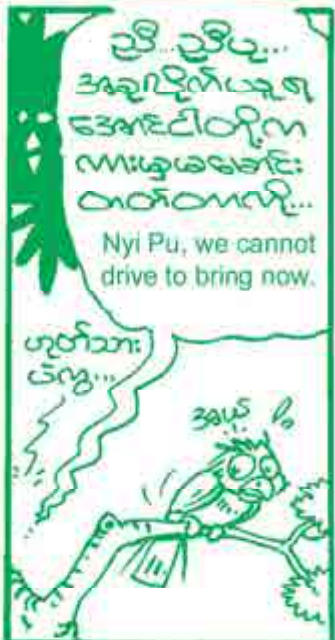




နောက်တစ်  
နေ့...  
Next day.









တေဝေတ္ထုတို

# သုန္ဒရီပေါ့ဗျာ ကိစ္စားမယ် လင်းမိုး

(၁)

“ဟေ့ကောင်. . . ငါ့ကျောင်းကို  
ဘာလာလုပ်တာလဲ”

ကျောင်းဝင်းထဲဝင်ရုံပဲရှိသေးတယ်။  
ဘုန်းကြီးအသံက ဟိန်းထွက်လာပြီ။ ဒါ  
ကြောင့် အဲဒီဘုန်းကြီးနဲ့ ညီငယ်မတည့်တာ။  
သူများဘုန်းကြီးတွေဆိုရင် ဆွမ်းစားပြီးတာ  
နဲ့အိပ်တာမှ ခလော . . . ခလော နေတာပဲ။  
ဒီဘုန်းကြီးကျတော့ အိပ်ကိုမအိပ်နိုင်ဘူး။  
ဘုန်းကြီးအိပ်တယ်ပြောမိလို့ မေမေဆီမှာ  
ညီငယ်ခေါင်းခေါက်ခံရသေးရဲ့။

ဘုန်းကြီးတွေကို အိပ်တယ်လို့ မပြော  
ရဘူးတဲ့၊ ကျိန်းတယ်လို့ ပြောရတယ်တဲ့။  
တစ်ခါတလေကျရင် လူကြီးတွေစကားကို  
ညီငယ်နားမလည်တော့ဘူး။

“ဟေ့ကောင်၊ မေးနေတာမကြားဘူး  
လား၊ နားပင်းကောင်”

ပြန်မပြောချင်ဘူးဆို အဲဒီလိုပဲ လာ  
လာအော်နေတယ်။ ပြောလဲ ညီငယ်နဲ့တည့်  
တာမှမဟုတ်တဲ့ဟာ။ အဲဒါကြောင့် မကြား  
ချင်ယောင်ဆောင်နေလဲမရဘူး။ သူ့ကျောင်း  
ပေါ်ကို တက်လာပြီး မုန့်တောင်းစားတာ  
လဲမဟုတ်ဘဲနဲ့။ လူကိုတွေ့ပြီဆိုရင်အသံ  
ပြဲနဲ့ကိုအော်နေတာကြီး ညီငယ်မကြိုက်  
ပါဘူး။



ပြန်မပြောဘဲနေလဲ ရေသန့်ဘူးခွံနဲ့ ကောက်ပေါက်ခံရအုံးမယ်။ ခါတိုင်းဆိုအရေးလား။ ဘုန်းကြီးကို ပြန်အော်ပြီး ပြေးရုံပေါ့။ ခုဟာက အိမ်မှာ သစ်ပင်ပေါ်တွေကို မတက်ရလို့ ဒီကျောင်းမှာ တက်ဆော့ဖို့လာ ခဲ့ရတာဆိုတော့ ရန်ဖြစ်လို့မရသေးဘူး။

“ဘာလုပ်ရမလဲ၊ ညီဘာသာ လာဆော့တာ”

မကျေမနပ်နဲ့ ညီငယ်ပေစောင်းစောင်းကြည့်လိုက်တော့ ဘုန်းကြီးက မျက်မှောင်ကုတ်ပြီး စိုက်ကြည့်လာတယ်။ ဘုန်းကြီးက ကျောင်းအပေါ်ထပ်က ပြောနေတော့ ညီငယ်မော့ပြီး ပြောရတာပေါ့။ ဒါကြောင့် ဆက်မပြောတော့ဘူးနေတာကို ဘုန်းကြီးအသံကထွက်လာသေးတယ်။

“မင်းဆော့ချင်တိုင်းလာဆော့နေရအောင် ငါ့ကျောင်းကို ကစားကွင်းအောက်မေ့နေလား”

လာပြန်ပြီ ငါ့ကျောင်း၊ အဲဒီကျောင်းဆိုတာကြီးနဲ့ရန်ဖြစ်ရပေါင်းလဲ မနည်းဘူး။ ဘုန်းကြီးက တကယ်အမှတ်မရှိဘူး။

“ညီဘာသာ ညီဆော့နေမဲ့ဟာ၊ ဘာမှလုပ်တာလဲ မဟုတ်ဘဲနဲ့”

“မင်းက မျောက်ရုံးအောင်ဆော့နေတော့ အိပ်နေတဲ့ ဦးပဉ္စင်းတွေ၊ ကိုရင်တွေအတွက် အနှောင့်အယှက်ဖြစ်တယ်”

တကယ်ဆို ဘုန်းကြီးဘာပြောပြော ကျောင်းအနောက်ဘက်ကို ညီငယ်ပြေးသွားဖို့လုပ်နေတာ။ ခုတော့သွားလို့မရသေးဘူး။ ဘုန်းကြီးကို ပြောမှသိမဲ့ကိစ္စ။ ညီငယ်ကမော့ပြီး ပေစောင်းစောင်းတစ်ချက်ကြည့်လိုက်တယ်။ ပြီးမှ -

“အိပ်နေတယ်မပြောရဘူး၊ ကျိန်းနေတယ်လို့ ပြောရတယ်၊ ဘုန်းကြီးလုပ်နေပြီး ဘာမှလဲမသိဘူး”

“ဘာ”

အဲဒီဘာနောက်မှာ ရေသန့်ဘူးခွံကဝှစ်ခနဲပဲ။ ညီငယ်လဲ ပြေးလိုက်ရတာလွှားခနဲ။

(၂)

ဘုန်းကြီးကျောင်းနောက်မှာ အပင်တွေကအများကြီးပဲ။ သရက်ပင်တွေ၊ ပိန္နဲပင်တွေကျတော့ အမြင့်ကြီးမို့ ညီငယ်မတက်ရဲဘူး။ ဒီအပင်သေးသေးလေးတွေတော့ ညီငယ်တက်ရဲတယ်။ ကျောင်းခြံထောင့်မှာရှိတဲ့အပင်သေးသေးကျတော့ ညီငယ်တက်နေကျ။ အဲဒီအပင်နားမှာ ခွေးလေးယားသီးအပင်ကရှိနေတာ။ ညီငယ်ကိုဘုန်းကြီးသိရင်ပေးမတက်ဘူး။ ဘယ်တက်ခိုင်းမှာလဲ။ အဲဒီခွေးလေးယားသီးနဲ့ သူ့ကိုရင်လေးတွေကို ညီငယ်က ပွတ်ထားဖူးတာကိုး။ မပွတ်လို့ရမလား။ အဲဒီကိုရင်တွေ ညစ်ပတ်တာကျတော့ မဆူဘဲနဲ့ ညီငယ်ကိုပဲ မောင်းထုတ်တယ်။ ဂျင်ပေါက်တမ်းကစားပြီးဆို ညီငယ်ရှုံးတာကျတော့ ကိုရင်ကို ကုန်းပိုးပေးရတယ်။ ညီငယ်နိုင်ရင်ပေးမပိုးဘူး။ ကိုရင်ဆိုတော့ ငရဲကြီးမယ်တဲ့။ နဖူးတောက်လဲ ငရဲကြီးတယ်တဲ့။ ဒီတော့ ကိုရင်ဝတ်မဲ့သင်္ကန်းမှာ ခွေးလေးယားသီးမုန့်ပွတ်ထားပစ်ခဲ့တာ။ အဲဒီလိုဖြစ်ပြီးကတည်းက ဘုန်းကြီးကျောင်းကို ညီငယ်မလာရတာတော်တော်ကြာပြီ။

ဒီနေ့မှ ဘုန်းကြီးကျောင်းကိုပြန်လာခဲ့တာ။ မဟုတ်ရင်မလာပါဘူး။ ဟိုတစ်လောက ကိုကြီးနဲ့သွားကြည့်ခဲ့တဲ့ ရုပ်ရှင်ကားထဲက စူပါမင်းလို ညီငယ်က ပျံချင်နေတာ။ ပြီးခဲ့တဲ့အပတ် ကျောင်းပိတ်တုန်းက တော့အိမ်မှာရှိတဲ့ မာလကာပင်ကနေပဲခုန်ချတာ။ ကိုကြီးပုဆိုးကို လည်ပင်းမှာစည်းပြီး မာလကာပင်ပေါ်ကနေခုန်အချ ပုဆိုးကအကိုင်းမှာငြိနေတော့တာပဲ။ ဗုန်း ဆို ညီငယ်လဲ ပြုတ်ကျတာပေါ့။ အိမ်ကလူတွေအကုန်ထွက်လာကြပြီး မျက်လုံးပြူးနေကြတယ်။ ပြုတ်ကျလို့နာတာကနည်းနည်း၊ မေမေမြောထုလို့ နာတာကများများ။

“ဘယ့်နှယ်တော်၊ ကျောင်းလေးနှစ်ရက်ပိတ်ပါတယ်၊ ဆော့လိုက်တာများ မျောက်တောင်မူးလဲသွားမယ်”

“မျောက်မူးလဲတာကို မေမေမြင်ဖူးလို့လား”

“ဟဲ့ ဒီလောက်ပြောဆိုနေတာတောင် အထွန့် လာတက်သေးတယ်။ နောက်ဆို အပင်ပေါ်တက်ရဲ တက်ကြည့်၊ တိုင်မှာ တစ်နေကုန်ကြီးချည်ထားမယ်”

ဒါကြောင့် ညီငယ်ဘုန်းကြီးကျောင်းမှာလာဆော့ တာရယ်။ မဟုတ်ရင်လား ဝေးသေး။ လာပါဆိုတောင် မလာဘူးမှတ်။ ကိုရင်လေးသင်္ကန်းကို လည်ပင်းမှာစည်း ပြီး အပင်ပေါ်ကနေ ခုန်ချရတာ ကောင်းမှကောင်း။

(၃)

ဘုန်းကြီးကျောင်းကနေ ပြန်လာတော့ ညီငယ် ဈေးထဲကို ဝင်ဖို့သတိရတယ်။ မေမေက ဈေးထဲမှာ ကုန်စုံဆိုင်ရောင်းနေတာ။ ညီငယ်က ဒီနှစ် ပဉ္စမတန်း ရောက်ပြီဆိုတော့ ကျောင်းစိမ်းဘောင်းဘီအရှည်လေး တွေ ထပ်ဝယ်ပေးမယ်တဲ့။ ပြီးတော့ ဝယ်လဲမပေးသေး ဘူး။ ကျောင်းစဖွင့်တုန်းက ဝယ်ပေးထားတဲ့ ဘောင်းဘီ အရှည်နှစ်ထည်ကလဲ မကောင်းတော့ဘူး။ ညီငယ်ဆော့ လွန်းလို့ ချုပ်ရိုးပြိတ်တယ်ဆိုပြီး မေမေက လာသမျှလူတွေ ကိုပြောပြောနေတယ်။ ကျောင်းကနေ အိမ်ကိုရောက် ပြီဆိုတာနဲ့ ဘောင်းဘီကိုကြည့်ပြီး မေမေက ညီငယ် ဆော့လာတာကို သိတယ်တဲ့။

ဖုန်တွေကိုလဲ ခါပစ်တာပဲဟာ။ ဒါလဲ မေမေသိ တာပဲလား။ အဲဒါကြောင့်မို့ နောက်ထပ်နှစ်ထည်ဝယ် ပေးမယ်ဆိုပြီး မေမေမေ့နေတာလားမသိဘူး။

ဆိုင်ကိုရောက်တော့ ဖေဖေပဲရှိတယ်။ မေမေက ညနေစာအတွက် ဈေးသွားဝယ်နေတာတဲ့။ ဖေဖေက လိုက်မသွားနဲ့လို့တော့ ပြောတာပဲ။ မရပါဘူး။ မေမေ့ကို ခုအချိန်သွားပြောထားမှ သတိရပြီးဝယ်ပေးမှာပေါ့။ မေမေသွားဝယ်နေကျ ကြက်သားရောင်းတဲ့နေရာမှာ သွားရှာကြည့်တော့လဲ မတွေ့ဘူး။ ဒါနဲ့ ငါးရောင်းတဲ့ ဘက်ကို ထွက်လာခဲ့တယ်။

“ဟေ့ ညီငယ် ဘယ်လဲ”

အသံကြားလို့ ကြည့်လိုက်တော့ ကြီးကြီးကိုတွေ့ တယ်။ ကြီးကြီးက ဖေဖေအစ်ကိုရဲ့မိန်းမ။ ညီငယ်နဲ့တော့

မတည့်ပါဘူး။ ညီငယ်နဲ့မှ မဟုတ်ဘူး။ ကြီးကြီးက ဘယ်သူနဲ့မှ မတည့်တာတဲ့။ ပိုက်ဆံရှိတယ်ဆိုပြီး မာနကြီးတယ်တဲ့။ ဆွေမျိုးတွေကို ချမ်းသာမှခေါ်တယ် တဲ့။ အိမ်က မမကြီးနဲ့ မမလတ်တို့ ပြောတာကို ညီငယ် အမြဲကြားရတယ်။ ညီငယ်တို့အိမ်ကိုပဲ အခေါ်အပြော လုပ်တယ်ဆိုတာလဲ ပါသေးရဲ့။ ညီငယ်က သိပ်ကြည့် မရဘူး။ သူတို့အိမ်မှာ တစ်ခါတလေသွားဆော့ပြီဆိုရင် ညီငယ်ကိုမောင်းထုတ်တတ်တာ။

တရားမှတ်နေတာ ညီငယ်ဆော့နေတော့ မှတ် မရဘူးတဲ့။ ဟိုဘုန်းကြီးနဲ့ အတူတူပဲ။ သူတို့ဘာသာ မကြားတဲ့နေရာမှာ မှတ်ပေါ့။ ညီငယ်ဆော့နေတာကို လိုက်ကြည့်ပြီး မှတ်စရာလား။ တော်တော်စိတ်ပုပ်တယ်။ အဲဒါကြောင့် လမ်းမှာတွေ့လဲ ညီငယ်မခေါ်ပါဘူး။ အဲဒီကြီးကြီးပဲ လှမ်းခေါ်တတ်တယ်။ ခေါ်ပြီးလဲဆူ တာပဲရှိတဲ့ဟာ။ ညီငယ် မဖြေချင်ဘူး။ ဒါပေမဲ့ ဖေဖေ က လူကြီးမေးရင် ဖြေရမယ်ပြောထားလို့-

“မေမေ့ကို လိုက်ရှာနေတာ”

“နင့်မေမေ ဝက်သားတန်းဘက်ကို သွားတယ်။ ခဏလေး ငါနဲ့အတူသွားမယ်။ ဘယ်နှယ် ကလေး အရွယ်နဲ့ မကြောက်မလန့် ဈေးထဲလျှောက်သွားနေတာ နင်တော့ ဈေးသရဲပဲ သိလားညီငယ်”

သရဲဆိုရင် ကြီးကြီးကို ကိုက်စားပစ်ပြီ။ အခု လူဖြစ်နေလို့ပေါ့။ ဘာမှလဲမသိဘူး။ ထွက်သွားပြန်လဲ အော်ခေါ်နေအုံးမယ်။ ဈေးတွေမသိမ်းခင် မေမေ့ကို ဘောင်းဘီဝယ်ခိုင်းချင်လို့ပါဆိုမှ။ ကြီးကြီးကိုညီငယ် က နှုတ်ခမ်းစူပြီးကြည့်တော့ ကြီးကြီးကမျက်မှောင် ကုတ်ပြတယ်။ ပြီးတော့ ငါးသည်ဘက်ကို လှည့်သွား ရော။ ငါးတွေက တဖျပ်ဖျပ်နဲ့ ခုန်နေကြတာ။

“အမယ်လေး ငါးအရှင်ကြီးတွေ မစားရဲပါဘူး”

ကြီးကြီးကို တစ်လှည့်၊ ငါးကို တစ်လှည့်ကြည့် ရင်း ညီငယ်နားမလည်တော့ဘူး။ မစားရဲလဲပြန်တာ မဟုတ်ဘူး။ အဲဒီနားမှာ ရပ်နေသေးတယ်။ မေမေ အိမ်

ပြန်သွားရင် ဘောင်းဘီမရတော့ဘူးပေါ့။

“လတ်လတ်ဆတ်ဆတ်လေ အစ်မရေ၊ တစ်ခါ တည်းခတ်ပေးလိုက်မယ်၊ ဘယ်အကောင်ကို ယူမလဲ”

“ဟို အကောင်ကြီးကိုယူမယ်၊ ညီမပဲ လုပ်ပေး လိုက်နော်”

ငါးရောင်းတဲ့အဒေါ်ကြီးက ဒုန်းဆို စားမကြီးနဲ့ ငါးခေါင်းကို ထုပ်ပစ်လိုက်တာ။ ကြီးကြီးက မစားရဲဘူး ဆိုပြီး ဝယ်နေသေးတယ်။ ညီငယ်နားမလည်တော့ဘူး။ အဲဒါကြောင့်မို့ -

“ကြီးကြီးက မစားရဲဘူးပြောပြီး ဘာလို့ဝယ်တာ လဲဟင်၊ အိမ်က ခွေးကိုကျွေးမလို့လား”

“ဟဲ့ ကျွေးစရာလား၊ လူတွေစားဖို့ပေါ့၊ ငါးက အရှင်လတ်လတ်မို့ ငါက မခုတ်ရဲဘူး၊ မစားရဲဘူးပြော နေတာ”

“ခုတ်တော့ ဘာဖြစ်မှာလဲ ကြီးကြီး”

“ငရဲကြီးတာပေါ့ဟဲ့၊ ပဉ္စမတန်းကို ရောက်နေပြီ ဒါလေးတောင် မသိဘူးလား”

“သိတယ်လေ၊ အခုလဲဘာမှထူးတာလဲမဟုတ် ဘဲနဲ့၊ ကြီးကြီးပဲ သတ်ခိုင်းနေပြီးတော့”

“ဟဲ့ မျောက်ငို မျောက်မူးလဲရဲ့ အမယ်လေးတော် လူကြီးကို ပြောသွားလိုက်တာများ နင့်အိမ်ကို သွားတိုင် အုံးမယ်”

ညီငယ်က လှစ်ခနဲ ပြေးထွက်လာခဲ့ပြီ။ တိုင်ပေါ့။ လောလောဆယ် ကြီးကြီးမတိုင်ခင် မေမေ့ကို အရင်ရှာ ရမယ်။ ကျောင်းဖွင့်ရက်မှာ ဘောင်းဘီအသစ်နဲ့ကြွား ချင်နေပါတယ်ဆို။

(၄)

“အိမ်ကို တန်းတန်းပြန်နော်”

ဈေးနဲ့အိမ်က နီးနီးလေးပဲဟာ။ မေမေက ညီငယ် ဘယ်သွားသွား အိမ်ကို တန်းတန်းပြန်ဆိုတာချည်းပဲ။ အခုလဲ ဘောင်းဘီဝယ်လာခဲ့မယ်ဆိုတော့ ဟုတ်ကဲ့လို့ပဲ ဖြေလိုက်ရတာ၊ အိမ်ကိုမပြန်ချင်သေးဘူး။ အိမ်ပြန်လဲ

အေးဆေးဆော့ရတာမဟုတ်ဘူး။ ဒေါ်လေးက အော်တတ် သေးတာ။ မမကြီးနဲ့မမလတ်က ညီငယ်အသံကြားတာနဲ့ ခိုင်းနေကြသေးတာ။ ဖေဖေနဲ့ မေမေပြန်တဲ့အချိန်အိမ်ကို ရောက်အောင်ပြေးသွားရင် ပြီးတာပဲဟာ။

ညီငယ်တို့နေတဲ့လမ်းရဲ့ အနောက်ဘက်ကိုပြေး လာခဲ့လိုက်တယ်။ အဲဒီမှာ ချောင်းကလေးရှိတယ်။ တံတားပေါ်ကနေ ချောင်းထဲကို ခဲနဲ့ရေပေါ်ရှုပ်တိုက် ပစ်တာ ညီငယ်သိပ်မရသေးဘူး။ ညီငယ်ယူသွယ်ချင်း ဇော်က သူပစ်တတ်နေပြီဆိုပြီး ကျောင်းမှာလာလာကြွား တာမခံချင်ဘူး။ ဒါကြောင့် ညီငယ်လှေကျင့်နေတာ။ ဖေဖေသိရင်တော့ အရိုက်ခံထိအုံးမယ်။ ဖေဖေက ချောင်း ဘေးနားသွားတာ မကြိုက်ဘူး။ ရေနစ်မှာစိုးလို့တဲ့။ ညီငယ်မှ ချောင်းထဲမဆင်းတဲ့ဟာကို ပြောလဲမရဘူး။ ဒီတော့ ခိုးပြီးလာရတာပေါ့။ ခဲလုံးလေးကိုင်ပြီးပစ်ရုံ ပဲရှိသေးတယ်-

“ဟေ့ကောင်”

လူကြီးတစ်ယောက်အော်သံကို ကြားလိုက်ရ တယ်။ ညီငယ်တို့ တစ်လမ်းကျော်က ဦးလေးကြီး။ တံတားဟိုဘက်အစွန်းမှာ ငါးထိုင်မျှားနေတာ။ အဲဒီ ဦးလေးကြီးက အရက်သောက်တယ်တဲ့။ အရက်နဲ့စားဖို့ ငါးမျှားနေတာလားမသိဘူး။

“ဒီမှာ ငါးမျှားနေတာ မတွေ့ဘူးလား”

သူ ငါးမျှားနေတာကို ညီငယ်က ဘာလုပ်ရမှာလဲ။ သူ့ဘာသာသူမျှားပေါ့။

“ညီဘာသာ ဆော့နေတဲ့ဟာကို၊ ဦးဦးက အရက် နဲ့စားဖို့ မျှားနေတာလား”

“မင်းအဘ အရက်နဲ့ စားရမှာလား၊ မြည်းဖို့ဟ၊ မင်းကခဲတွေနဲ့ပစ်နေတော့ ဘယ်ငါးကလာတော့မတုံး”

“မလာရင်ကောင်းတာပေါ့”

“ဘာ . . . ”

“ငါးမျှားတာ ငရဲကြီးတယ်တဲ့၊ ဘုန်းဘုန်းပြောပြ တာ၊ လူကြီးဖြစ်ပြီး ဘာမှလဲမသိဘူး”

“ဟာ ဒီငမ္မလေးတော့ နာတော့မယ်၊ ခုအိမ်ကို ပြန်”

ဆော့ချင်လို့ လာတဲ့ဟာ၊ အိမ်ကို ပြန်ခိုင်းနေသေး တယ်။ ညီငယ်စိတ်တိုတာပေါ့။ အဲဒီအချိန်မှာပဲ ဦးလေး ကြီးက ငါးမျှားတံကို လှမ်းကိုင်တယ်။ ပြီးတော့ ညီငယ် ဘက်ကို ရှူးဆိုပြီး လက်ညှိုးတစ်ချောင်းထောင်ပြနေ သေးရဲ့။

“ငါးရတာလား ဦးဦး”

“အေး . . . ငါးလာဟပ်နေတာ၊ အသံတိုးတိုး”

“ဟုတ်”

တကယ်ကြီးပဲ။ ငါးမျှားတံလေးက လှုပ်နေတာ။ ဦးလေးကြီးက ငါးမျှားတံကိုပဲ ကြည့်နေတယ်။ ညီငယ် အသာလေးနောက်ပြန်ဆုတ်လာခဲ့တယ်။ ပြီးတော့မှ ဦးလေးကြီးရဲ့ နောက်ဘက်ကို ခပ်ဖွဖွလေးခြေနင်းပြီး သွားတာ။ ဦးလေးကြီးက လှည့်တောင်မကြည့်ဘူး။ ငါးရတော့မယ်ဆိုတော့ ပျော်နေတာဖြစ်မှာပေါ့။ ငါးမျှားတံလေးက လှုပ်လာပြန်ပြီ။ ဦးလေးကြီးက ငါးမျှားတံကို ထိန်းပြီးသေချာကိုင်ထားတယ်။ ငါး မိတာနဲ့ ဆွဲမဲ့ပုံပေါ့။ အဲဒီအချိန်မှာပဲ -

“ဗွမ်း”

“ဟာ . . . သွားပါပြီ၊ ငါ့ငါးကြီးလွတ်သွားပြီ၊ ဟေ့ကောင် မပြေးနဲ့”

မပြေးစရာလား၊ နောက်ကျတဲ့ခြေထောက်သစ္စာ ဖောက်ပဲ။ ဦးလေးကြီး ဘယ်လောက်ဒေါက်နဲနဲမယ် ဆိုတာသိတာပေါ့။ သူက ငါးမိတော့မယ်ဆိုပြီး ပျော် နေတာ ညီငယ်မြင်နေတာပဲဟာ။ နောက်ကနေပြီး ညီငယ် ခဲလုံးကြီးနဲ့ရေထဲကို ပစ်ချလာလိမ့်မယ်လို့မထင် ထားဘူးနေမှာပေါ့။ ပစ်ပြီးတာနဲ့ ညီငယ်လဲ တစ်ကြိုး တည်းပြေးလာခဲ့တော့တာ။ နောက်မှာ အော်ဆဲနေတဲ့ အသံက သဲ့သဲ့လေးရယ်။

(၅)

“အမယ်လေး ပေါ်လာတော်မူသေးတယ်လား၊

လာစမ်းပါအုံး ကျေးဇူးရှင်လေးရဲ့”

အိမ်ကိုရောက်တာနဲ့ မေမေက အဲဒီလိုဆီးကြိုနေ တော့ ညီငယ်လန့်သွားတာပေါ့။ ပြေးလာရတာမောလို့ ရေဆာနေတာတောင် သွားမသောက်ရဲသေးဘူး။ မေမေကို ကြီးကြီးကတိုင်လိုက်ပြီလား မသိဘူး။

“မေမေကို ကြီးကြီးပြောလိုက်တာလား”

“ဟင် ကြည့်စမ်း၊ မစစ်ရဘဲပေါ်နေပြီ၊ နင့်ကြီးကြီး ကို ဘာတွေပေါက်ကရသွားပြောပြန်ပြီလဲ ညီငယ်ရယ်”

“ပြောပါဘူး၊ ညီဘာသာ ညီဆော့နေတာပါ မေမေ”

“ပြောလိုက်ရင်တော့ ညီဘာသာ ညီဆော့နေတာ ချည်းပဲ၊ နင်ဆော့တာ သူများကလေးတွေနဲ့ တူလို့လား၊ အမေကဆူရင် မျက်လုံးလေးကလယ်ကလယ်နဲ့ သူ အပြစ်လုပ်ထားတာ မဟုတ်တဲ့အတိုင်းပဲ၊ တစ်နေ့ တစ်နေ့ နင့်ပြဿနာတွေချည်း လိုက်ရှင်းနေရတာ၊ ဟို လူ့ကိုမျက်နှာပူရ၊ ဒီလူ့ကိုတောင်းပန်ရနဲ့၊ ဘုန်းကြီးလဲ မလွတ်၊ လူကြီးလဲမလွတ်နဲ့ ပက်ခနဲပြန်ပြောတတ်သေး၊ ဘယ်လောက်ရိုက်ရိုက် နင်မမှတ်ဘူးနော်၊ အေး နောက် တစ်ခါ ကျောင်းပိတ်ရင် ဘယ်မှသွားမဆော့နဲ့”

“ဒါဆို ညီက ဘယ်မှာသွားဆော့ရမှာလဲ မေမေ”

“အိမ်မှာပဲဆော့၊ အိမ်မှာပဲနေ ကြားလား၊ ဘယ့်နှယ် သားသမီးလေးယောက် မွေးထားပါတယ်၊ အငယ်ဆုံးတစ်ယောက်က ပြောမရ ဆိုမရနဲ့”

“အခု မေမေပြောနေတာပဲကို ပြောလို့ရတာ မဟုတ်ဘူးလား”

“ဟဲ့ . . . စကားပြောတာကိုပဲ နားမထောင်လို့ ပြောနေရတာ ကျေးဇူးရှင်ရဲ့”

“အခု ညီ နားထောင်နေတယ်လေ”

“အမယ်လေးဟဲ့ကိုတတ်ပရဲ့၊ ကဲအဖေကြီး တော်လဲသားပြောသမျှကို ပြုံးပြီးသဘောကျနေ၊ အဲဒီ တစ်ယောက်က ထိန်းမနိုင်သိမ်းမရဖြစ်တော့မယ်”

မေမေက ဖေဖေကိုပါ ရန်ရှာလိုက်သေးတာ။

မျက်စောင်းကတော့ ညီငယ်ဆီမှာချည်းပဲ။

“မိန်းမရယ် ဒီအရွယ်ကို ဒီလိုပြောဆိုလို့ရမလား၊ သူတို့နားလည်သလောက်ကို မေးခွန်းထုတ်သလို ပြန်ပြောမှာပေါ့၊ ဒီအရွယ်မှာ နားလည်လောက်မဲ့စကားနဲ့ ချောမော့လိုက်၊ ဆူလိုက်ပြောရမဲ့ဟာ မင်းက အကုန်လုံးကို ဝေခိုက်ပြီး တစ်ထိုင်တည်းဆူနေတော့ သူက အဲဒီလောက်အထိ ဘယ်နားလည်မှာတဲ့”

“အင်းပါ . . . အင်းပါ တော့သားကလေး နားလည်လွန်းလို့ ဟိုဘက်တောင် လွန်နေသလား မှတ်ရတယ်၊ ပြောလိုက်ရင် ချက်နဲ့လက်နဲ့၊ မဟုတ်ကဟုတ်က မှတ်ထားပြီး ပေါက်ကရုထလုပ်တာ ခပ်များများ၊ ဟင်း . . . ပြောရဆိုရ မောချက်ကလေး၊ ကြည့် တစ်ကိုယ်လုံး ပေကျုံးပြီး ချွေးစော်ကို မွန်ထူနေတာ၊ ဘယ်မှာသွားမွှေပြီး ဘယ်သူလာတိုင်မယ် မသိသေးဘူး၊ ထွေးမေရေ . . . ဒီမှာ နင့်တူကို ရေချိုးပေးလိုက်အုံး”

နောက်ဆုံးတော့လဲ ဒေါ်လေးနဲ့ တွေ့ရတာချည်းပဲ။ အဲဒီဒေါ်လေးက ညီငယ်နဲ့ ပိုတောင်မတည့်သေးတာကို။

(၆)

“ဘယ်လိုတောင် ပြောင်းဆန်ကုန်အောင်ဆော့လာတာလဲမသိဘူး၊ တစ်ကိုယ်လုံးညစ်ပတ်နေတာ”

ဒေါ်လေးက မေမေညီမပီသတယ်။ ဆူတာက နောက်မှ၊ တဖတ်ဖတ်နဲ့ရိုက်နေတာကအရင်။ ညီငယ်မွေးကတည်းက ညီငယ်ကိုထိန်းကျောင်းဖို့ အိမ်မှာပဲလာနေတာတဲ့။ ထိန်းတာတော့ မသိဘူး။ အားအားရှိ ညီငယ်ခေါင်းကို ခေါက်လိုက်၊ တင်ပါးကို ရိုက်လိုက်နဲ့ ညီငယ်ကြည့်မရဘူး။

ညီငယ်ဘာသာ ရေချိုးမယ်ပြောလဲ မရဘူး။ ဆပ်ပြာတိုက်ပြီးရင် ရေကန်ထဲဆင်းကူးနေလို့တဲ့။ ညီငယ်တို့ ရေချိုးခန်းထဲမှာရှိတဲ့ရေကန်က တိမ်တိမ်လေးပဲဟာ။ ရေနစ်မှာစိုးလို့ မဟုတ်ဘူးတဲ့။ ရေတွေ ညစ်ပတ်ကုန်လို့ဆိုပြီး ရိုက်ရော။ အဲဒီဒေါ်လေးကို

ညီငယ်တအားမုန်းတာပဲ။

“ကြည့်ပါအုံး . . . ဆပ်ပြာတိုက်လို့တောင်မှ ကြေးတွေမစင်တော့ဘူး၊ အဲဒီလောက်တောင် အဆော့မက်ရတာလား ကဲဟယ်”

“ဟာ . . . နာတယ် ဒေါ်လေးရ၊ သူ့သားသမီး မဟုတ်တိုင်း ရိုက်နေတာချည်းပဲ”

“ဟဲ့ နင့်အမေက နင့်ကို မွေးရုံပဲ မွေးပေးတာ၊ ကျုပ်က ချေးကလူသေးကလူ ပြုစုလာခဲ့ရတာ၊ ကဲဟယ်၊ ရိုက်တယ်ဟယ်၊ ကဲ ဟာ အလိုလေးလေး . . .”

ဒေါ်လေးက အလိုလေးလေးချိန်မှာပဲ ညီငယ်လှစ်ခနဲထွက်ပြေးလာခဲ့ပြီ။ ဒေါ်လေးအသံကိုကြားတော့ မေမေလည်း နောက်ဖေးဘက်ကိုပြေးလာတဲ့ပုံပဲ။

“ဟဲ့ ထွေးမေ ဘာဖြစ်တာတဲ့”

“ဘာဖြစ်ရမှာလဲ၊ မမသားငမ္မေလေ ညီမလေးကို ခေါင်းကနေ ရေလောင်းပြီး ထွက်ပြေးသွားတယ်၊ ညီငယ် အခုလာခဲ့နော်”

“အမယ်လေးဟယ် ဒီကောင်လေး မြန်မြန်လူပျိုဖြစ်ပါမှ ဆော့တဲ့စိတ်ပျောက်မလားမသိဘူး၊ ဘယ်မှာလဲဟေ့ ညီငယ်ရေ”

ခေါ်ကြပေါ့ လုံးဝမထူးဘူး။ ခြံထဲကို ညီငယ်ဆင်းပြေးလာခဲ့တယ်။ ဆပ်ပြာတိုက်ထားတာတန်းလန်းနဲ့ဆိုတော့ မေမေနဲ့ဒေါ်လေးက မရရအောင်လိုက်ရှာတော့မှာ။ ဘေးကပ်လျက်ခြံက ဘဘမောင်တို့ဆီပြေးမယ်လုပ်တော့ ညီငယ်အဲခနဲ ဖြစ်သွားတယ်။ ဒီပုံစံနဲ့ ဘယ်မှာသွားလို့လဲရမှာမဟုတ်ဘူး။ ထွက်ပြေးလို့လဲမရဘူး။ ညီငယ်ကရေချိုးရင် ဘောင်းဘီမှ မဝတ်ထားတဲ့ဟာကို။ ။

လင်းအိမ်



စာစိစာကုံးပြိုင်ပွဲ  
ပထမဆု



မဖြိုးပုလဲသွယ်  
ဒသမတန်း (SIA)  
မိသားစုကိုယ်ပိုင်အထက်တန်းကျောင်း  
မလှိုင်မြို့

### ပြောင်းလဲတိုးတက်လာသောနည်းပညာနှင့် ခေတ်လူငယ်

နိုင်ငံတစ်နိုင်ငံ၏ အဆင့်အတန်းမြင့်မားရေး၊ ခေတ်မီတိုးတက်ရေးတို့အတွက် လူသားစွမ်းရည်အရင်းအမြစ်များသည် အဓိကလိုအပ်ပါသည်။ လူသားစွမ်းရည်အရင်းအမြစ်တွင် လူငယ်တို့၏အခန်းကဏ္ဍသည် အဓိကကျပါသည်။ ခေတ်လူငယ်တို့သည် အရုဏ်ဦးလင်းရောင်ခြည်နှင့်တူသည်။ အရုဏ်ဦးလင်းရောင်ခြည်သည် ညအမှောင်ထုကို ဖြိုခွင်းထိုးဖောက်နိုင်သော စွမ်းအားများရှိသည်။ ထို့ပြင် အရုဏ်ဦးလင်းရောင်ခြည်သည် မှီနံပျံအနေအထားတွင် ရပ်တန့်မနေဘဲ တဖြည်းဖြည်း တရိပ်ရိပ်တိုးတက်လင်းလာမည့် အစွမ်းသတ္တိများနှင့် ပြည့်ဝနေသည်။ ကမ္ဘာလောကကြီးနှင့် လူသားထုအားလုံးအား နိုးထလှုပ်ရှားစေနိုင်သော စွမ်းအားများရှိသည်။

ထို့အတူ လူငယ်တို့သည်လည်း အဟောင်းကို ထွင်းဖောက်၍ အသစ်ကိုဖန်တီးနိုင်သောအင်အားများရှိသည်။ နပျိုလန်းဆန်းသောကာယအား၊ ဉာဏအားများဖြင့် မိမိတို့၏ဘဝကိုသာမက မိမိတို့နိုင်ငံ၊ မိမိတို့လူမျိုး၊ မိမိတို့ကမ္ဘာကိုပါ ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်အောင် စွမ်းဆောင်နိုင်စွမ်းရှိကြသည်။ ထို့ကြောင့် ခေတ်လူငယ်တို့သည် တိုင်းပြည်ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်ရေးအတွက် အရေးပါသောလူသားစွမ်းရည်အရင်းအမြစ်တွင်အဓိကကျသူများဖြစ်ကြပါသည်။

ယနေ့ခေတ်ကမ္ဘာကြီးတွင် ပညာရပ်မျိုးစုံဖွံ့ဖြိုး

တိုးတက်လျက်ရှိပါသည်။ အသိပညာရပ်မျိုးစုံတိုးတက်နေသကဲ့သို့ အတတ်ပညာရပ်များလည်း မျိုးစုံတိုးတက်နေသဖြင့် ယခု ၂၁ ရာစုခေတ်ကို ပညာကဦးဆောင်နေသောပညာခေတ်ဟု ခေါ်ဝေါ်နေကြပြီဖြစ်ပါသည်။ ပညာခေတ်၏အဓိပ္ပာယ်ကို “လူ့ဘောင်တစ်ရပ်လုံးတွင် ကျင်လည်လှုပ်ရှားနေပြီး အကျုံးဝင်နေသော စီးပွားရေး၊ ပညာရေး၊ ကျန်းမာရေး၊ လူမှုရေး၊ နိုင်ငံရေး၊ စစ်ရေး၊ သာမက နိုင်ငံတစ်နိုင်ငံ၊ လူမျိုးတစ်မျိုး၏ ယဉ်ကျေးမှု ဓလေ့ထုံးတမ်းများအပါအဝင် လူ့ဘောင်အခြင်းအရာအားလုံးကို ‘တတ်သိပညာ’ကသာ အစစအရာရာလွှမ်းမိုးလာနိုင်ပြီး အဆုံးအဖြတ်ပေးနိုင်သည့် အခြေအနေသို့ ဆိုက်ရောက်မည့်ခေတ်”ဟု ပညာရှင်များက ဖွင့်ဆိုထားပါသည်။

ထို့ကြောင့် မိမိနိုင်ငံအဆင့်အတန်းမြင့်မားပြီး ခေတ်မီဖွံ့ဖြိုးရေးတို့အတွက် ပညာခေတ်တွင် ကြီးပြင်းလာရသော ခေတ်လူငယ်တို့သည် ခေတ်နှင့်အညီဖွံ့ဖြိုးနေသောအသိပညာ၊ အတတ်ပညာ၊ ခေတ်မီနည်းပညာများစွာကို တတ်သိနားလည်အောင် အစဉ်တစိုက် လေ့လာဆည်းပူးသင်ယူတတ်မြောက်ကြရန်လိုအပ်ပါသည်။ ထို့ပြင် တတ်မြောက်မှုကိုအခြေခံ၍ အသစ်အသစ်ဖြစ်သော နည်းပညာများကို ထိုးထွင်းကြံဆတီထွင်ကြရန်လိုအပ်လှပါသည်။

ယနေ့ခေတ်ကမ္ဘာပေါ်တွင် နည်းပညာများစွာ

တိုးတက်ထွန်းကားနေပြီဖြစ်ပါသည်။ နေရာတကာတွင် နည်းပညာများဖြင့် တီထွင်ထားသော ပစ္စည်းကိရိယာများကို အသုံးပြုကာ လွယ်လင့်တကူ မိမိတို့ဆောင်ရွက်လိုသည်များကို ဆောင်ရွက်နိုင်ကြပြီဖြစ်ပါသည်။ ဆက်သွယ်ရေးဂြိုဟ်တုစလောင်းမှတစ်ဆင့် ကမ္ဘာ့နေရာအနှံ့အပြားမှ သတင်းအချက်အလက်များကို လူသားများထံသို့ စက္ကန့်ပိုင်းအတွင်းအရောက်ပို့ပေးနိုင်ပြီဖြစ်သည်။

ထို့ကြောင့် ကမ္ဘာကြီးကို ရွာကြီးတစ်ရွာနှင့်တင်စားကာ ကမ္ဘာရွာကြီးဟုပင်ခေါ်နေကြပြီဖြစ်သည်။ ယခင်ကကဲ့သို့ စာပို့သမား၊ စာပို့ရထားများကို အသုံးပြု၍ စာပို့ရန်မလိုအပ်တော့ပေ။ အီးမေးလ်၊ အင်တာနက်တို့မှ စက္ကန့်ပိုင်းအတွင်း စာပို့နိုင်သည်။ လက်ကိုင်ဖုန်းအမျိုးမျိုးကိုသုံး၍ ရောက်ရာနေရာများမှ တိုက်ရိုက်ပြောနိုင်သည်။ လူမရှိလျှင်သတင်းစကားထားခဲ့နိုင်သည်။ ထိုပညာရပ်များကို ကျွမ်းကျမ်းကျင်ကျင်အသုံးပြုနိုင်ကြရန်လည်း ယနေ့ခေတ်လူငယ်တိုင်းလေ့လာထားရန်လိုအပ်ပါသည်။

ပညာသင်ယူမှုတွင်လည်း ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်သော နည်းပညာများစွာပေါ်ထွက်နေပြီဖြစ်သည်။ စာသင်ကျောင်းများ၊ တက္ကသိုလ်များ၊ ကောလိပ်များတွင် မာလ်တီမီဒီယာစာသင်ခန်းများ၊ ဘာသာစကားပြောသင်တန်းခန်းမများ၊ ဗဟိုမှဖြန့်ကြက်ပို့ချပေးနိုင်သော Data Broadcasting System, E-Learning Centerများဖြင့် ကျောင်းသား၊ ကျောင်းသူများ၏ ပညာရည်မြင့်မားမှုအတွက် ဆောင်ရွက်နိုင်ကြပြီဖြစ်သည်။ ကမ္ဘာ့နေရာအသီးသီးမှ ပညာရပ်အမျိုးမျိုး၊ စာအုပ်အမျိုးမျိုးကိုလည်း အင်တာနက်များမှတစ်ဆင့် ဖတ်ရှုလေ့လာနိုင်ကြပြီဖြစ်သည်။ ထိုကဲ့သို့ နည်းပညာများကိုလည်း ခေတ်လူငယ်တို့သည် ကျွမ်းကျင်စွာ အသုံးပြုနိုင်ရန်လေ့လာပြီး လက်တွေ့အကျိုးရှိအောင် အသုံးပြုရန်လိုအပ်ပါသည်။

ကျန်းမာရေးကဏ္ဍတွင်လည်း နည်းပညာများစွာ

တိုးတက်နေပြီဖြစ်သည်။ သုတေသနမျိုးစုံ၊ စမ်းသပ်ချက်မျိုးစုံမှ နည်းပညာမျိုးစုံထွက်ရှိကာ ဆေးဝါးမျိုးစုံ၊ ကုသမှုမျိုးစုံကို ဆောင်ရွက်နေနိုင်ပြီဖြစ်သည်။ ကုရာနတ္ထိဆေးမရှိဟူသော ခုခံအားကျဆင်းမှုကူးစက်ရောဂါမျိုးကိုပင် တားဆီးကာကွယ်ကုသနိုင်မည့်ဆေးဝါးများကိုလည်း နည်းပညာသုံး၍ စမ်းသပ်ဖော်ထုတ်နေကြပြီဖြစ်သည်။ ထိုသို့ အဘက်ဘက်မှ တိုးတက်နေသောကုသနည်းများကိုလည်း ဆရာဝန်လူငယ်များသည် မျက်ခြည်မပြတ်လေ့လာဆည်းပူးကာ တိုင်းသူပြည်သားများ၏ အကျိုးအတွက် ပြန်လည်အသုံးပြုရန်လိုအပ်လှပါသည်။

ဆောက်လုပ်ရေးလုပ်ငန်းများတွင်လည်း နည်းပညာသစ်များ ပေါ်ပေါက်နေပြီဖြစ်သည်။ မိုးပျံအဆောက်အအုံကြီးများနှင့် လမ်း၊ တံတား၊ တိုက်တာအဆောက်အအုံကြီးများကိုလည်း ရာသီဥတုသဘာဝဒဏ်ခံနိုင်အောင်၊ ငလျင်ဒဏ်ခံနိုင်အောင် ခေတ်မီနည်းပညာများဖြင့် ဆောက်လုပ်နိုင်ကြပြီဖြစ်သည်။ လမ်း၊ တံတား၊ တိုက်တာအဆောက်အအုံများဆောက်လုပ်ရေးနှင့်ပတ်သက်သောနည်းပညာများကို အင်ဂျင်နီယာလူငယ်များအနေဖြင့် လေ့လာဆည်းပူးကာ မိမိတိုင်းပြည်၏ တိုင်းကျိုးပြည်ပြုလုပ်ငန်းများကို နိုင်ငံသားကောင်းပီသစွာ ဆောင်ရွက်ကြရန်လိုအပ်လှပါသည်။

စိုက်ပျိုးရေးလုပ်ငန်းများတွင်လည်း နည်းပညာသစ်များ အရှိန်အဟုန်ဖြင့် ပေါ်ထွန်းနေပြီဖြစ်သည်။ သစ်သီးဝလံပန်းမန်များကို နည်းပညာများသုံးကာ အရသာလည်းရှိ၊ အာဟာရလည်းပြည့်၊ ထွက်နှုန်းလည်း တိုးတက်ကောင်းမွန်အောင်ပြုလုပ်နိုင်သည့် စိုက်ပျိုးနည်းများစွာ ပေါ်ပေါက်လာနေပြီဖြစ်ပါသည်။ တစ်ဧက စပါးတင်း ၁၀၀ မှ ၂၀၀ ထိထွက်နိုင်သော စပါးများကိုလည်း စိုက်ပျိုးအောင်မြင်နေပြီဖြစ်ရာ လယ်သမားလူငယ်များ၊ ယာသမားလူငယ်များသည် ထိုနည်းပညာများကို စူးစမ်းလေ့လာပြီး လက်တွေ့

စိုက်ပျိုးခြင်းဖြင့် မိမိတို့ ကောင်းကျိုး၊ တိုင်းပြည်ကောင်း  
ကျိုးများကို သယ်ပိုးကြရန်လိုအပ်ပါသည်။

မွေးမြူရေးလုပ်ငန်းများတွင်လည်း နည်းပညာ  
သစ်များပေါ်ထွန်းနေပြီဖြစ်သည်။ အသားစားကြက်နှင့်  
ဥစားကြက်မွေးမြူရေး၊ ဝက်မွေးမြူရေး၊ ကွဲ၊ ခွားမွေးမြူ  
ရေးလုပ်ငန်းများတွင်လည်း မွေးမြူရေးလုပ်ကိုင်နေ  
သည့်လူငယ်များက နည်းပညာသစ်များကို မျက်ခြည်  
ပြတ်မခံဘဲ လေ့လာပြီး ဆောင်ရွက်ကြရမည်ဖြစ်ပါ  
သည်။

ကျွန်ုပ်တို့မြန်မာနိုင်ငံသည် သား၊ ငါး၊ ပုစွန်၊  
ကျွန်းသစ်၊ ရေနံ၊ ဆန်စပါး၊ သတ္တုများစသည့် မြေပေါ်  
မြေအောက်၊ ရေပေါ်ရေအောက်သယံဇာတများပေါများ  
ကြွယ်ဝသောနိုင်ငံဖြစ်ပါသည်။ ထိုသယံဇာတများကို  
ထုတ်လုပ်နိုင်ရန်အတွက် နည်းပညာများစွာ လိုအပ်  
နေရာ လက်ရှိအချိန်တွင် ပြည်ပနိုင်ငံခြားတိုင်းပြည်  
များမှ ပညာရှင်များကို အများအားဖြင့် မှီခိုကာဆောင်  
ရွက်နေကြရပါသည်။ ထိုသို့မှီခိုနေခြင်းဖြင့် မိမိရသင့်  
သလောက်မရရှိနိုင်ဘဲ ဖြစ်နေပါသည်။ မြန်မာ  
သယံဇာတများကို မြန်မာလူငယ်တို့လုပ်အားဖြင့်ထုတ်  
လုပ်ရပါက အကျိုးအမြတ်များကို မြန်မာလူမျိုးများက  
ရာနှုန်းပြည့်ခံစားနိုင်မည်ဖြစ်ရာ လူငယ်များအနေဖြင့်  
ကြိုးစားဆောင်ရွက်ကြရန်လိုအပ်လှပါသည်။

နည်းပညာများကို ဆည်းပူးလေ့လာရုံသာမက

မိမိတို့ကိုယ်တိုင်တီထွင်ဖန်တီးရန်လည်း လိုအပ်ပါသည်။  
မိမိတို့ကိုယ်တိုင်တီထွင်ဖန်တီးနိုင်ရန် နိုင်ငံတော်က  
သိပ္ပံနှင့်နည်းပညာတက္ကသိုလ်များဖွင့်လှစ်ကာ လမ်း  
ဖွင့်ပေးနေပြီဖြစ်ပါသည်။ မိမိတို့ကိုယ်တိုင်က နည်းပညာ  
တီထွင်ဖန်တီးသူများဖြစ်နိုင်အောင် ခေတ်လူငယ်များက  
ကြိုးစားကြရန်သာလိုအပ်လှပါသည်။

ခေတ်အဆက်ဆက်မြန်မာလူငယ်တို့သည် ဉာဏ်  
ပညာထက်မြက်သူများ၊ ရဲစွမ်းသတ္တိရှိသူများအဖြစ်  
ကမ္ဘာကပင် အသိအမှတ်ပြုထားသူများဖြစ်သည်။  
နိုင်ငံတကာတွင် ပညာတော်သင်သွားသော မြန်မာနိုင်ငံ  
မှ ကျောင်းသူ၊ ကျောင်းသားများက ထူးချွန်ဆုတ်ဆိပ်  
များ ဆွတ်ခူးနိုင်ခြင်းက သက်သေပြနေပါသည်။  
ထို့ကြောင့် ကမ္ဘာ့နည်းပညာများကြားတွင် မြန်မာ  
နည်းပညာများ တိုးတက်အောင် ကြိုးစားခြင်းဖြင့်လည်း  
ကောင်း၊ မိမိကိုယ်တိုင်တီထွင်နိုင်သော နည်းပညာများ  
ဖြင့်လည်းကောင်း နိုင်ငံတော်ကြီးဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်အောင်  
ယနေ့ခေတ်လူငယ်တို့က ကြိုးစားကြရမည်ဖြစ်ပါသည်။  
ခေတ်လူငယ်တို့သည် နိုင်ငံတော်ကြီးခေတ်မီဖွံ့ဖြိုး  
တိုးတက်လာအောင်၊ စည်ပင်သာယာပြောလာအောင်  
ပြောင်းလဲတိုးတက်လာသောနည်းပညာများဖြင့်  
တန်ဆာဆင်ကြရန်လိုအပ်လှပါကြောင်း တင်ပြလိုက်ရ  
ပါသည်။

မဖြိုးပုလဲသွယ်

### ဆုရွေးချယ်ရေးအဖွဲ့၏ ပြန်ကြားချက်

‘တိုးတက်ပြောင်းလဲလာသောနည်းပညာနှင့် ခေတ်လူငယ်’ စာစီစာကုံးများကို ဆုရွေးချယ်ရေး  
အဖွဲ့က အဆင့်ဆင့်စိစစ်ရွေးချယ်ခဲ့ရာ မိသားစုကိုယ်ပိုင်အထက်တန်းကျောင်း၊ မလှိုင်မြို့မှ မဖြိုးပုလဲသွယ်  
(ဒသမတန်း-S1A)အား ပထမဆုအဖြစ်လည်းကောင်း၊ အ-ထ-က (မြို့မ)၊ နတ်တလင်းမြို့မှ  
မောင်မြတ်မင်းစံ(ဒသမတန်း)အား ဒုတိယဆုအဖြစ်လည်းကောင်း၊ အ-ထ-က(၂)၊ ဒဂုံမြောက်မှ  
မောင်စည်သူအောင်(နဝမတန်း-က)အား တတိယဆုအဖြစ်လည်းကောင်း ရွေးချယ်ထားပါသည်။

**မြဝတီစာပေတိုက်**  
**တေဇရ်ပုံစာစောင်ဝယ်ယူရရှိနိုင်သော ဆိုင်များစာရင်း**

စဉ်	အကြောင်းအရာ	မြို့	ဖုန်းနံပါတ်
	<b>နေပြည်တော်</b>		
၁	Asia Liht	ပျဉ်းမနား	၀၁၂၉၄၀၇၄
	<b>ကချင်ပြည်နယ်</b>		
၂	ဒေါ်ခင်မိမိမြတ်	ရွှေကူ	၀၉၄၅၀၄၃၁၁၆၂/၀၉၂၅၆၁၂၉၈၄၂
	<b>ကရင်ပြည်နယ်</b>		
၃	ဒေါ်သန္တာဝင်း	ကော့ကရိတ်	၀၅၈၄၀၇၀၅
	<b>စစ်ကိုင်းတိုင်းဒေသကြီး</b>		
၄	ဦးချစ်စရာ	အင်းတော်	၀၉၇၇၈၈၃၁၈၆၄
၅	ဦးသောင်းညွန့်	ကျွန်းလှ	၀၇၅၅၉၁၀၃
၆	ဦးတင်ငွေ	မင်းကင်း	၀၉၂၆၄၃၁၂၄၄၁/၀၉၂၅၇၅၀၆၄၉၂
၇	ကိုဇော်ဇော်အောင်	ရွှေဘို	၀၉၉၇၃၆၂၄၃၀၉
၈	ဦးဝင်းအောင်	ကန့်ဘလူမြို့	၀၉၂၅၆၁၉၄၆၃၉
	<b>ပဲခူးတိုင်းဒေသကြီး</b>		
၉	ဦးမြဦး	ပေါက်ခေါင်း	၀၉၂၅၃၃၇၃၁၆၀
၁၀	ဒေါ်သီတာချို	လက်ပံတန်း	၀၉၃၃၂၂၄၁
၁၁	ဦးဖုန်းမော်	မိုးညို	၀၉၇၉၈၄၀၂၆၁၁
၁၂	ဦးဇော်ဝင်း	ကြို့ပင်ကောက်	၀၉၃၁၆၇၂၈၈၂
	<b>မကွေးတိုင်းဒေသကြီး</b>		
၁၃	ပုလဲစာပေ	တောင်တွင်းကြီး	၀၆၃၅၀၄၂၀/၀၉၄၃၀၀၈၈၅၁
၁၄	ဦးနေဝင်း	နတ်မောက်	၀၉၇၇၉၂၃၁၇၇
၁၅	ဒေါ်စန်း	ရေစကြို	၀၉၄၀၁၅၁၈၃၅၀
၁၆	မျိုးဆက်သစ်စာပေ	မကွေး	၀၆၃၂၇၂၄၃
၁၇	ဦးသိန်းဦး	မင်းတုန်း	၀၉၂၅၆၀၄၆၆၈၅
	<b>ဧရာဝတီတိုင်းဒေသကြီး</b>		
၁၈	ဒေါ်ကြည်ကြည်စိန်	ဇလွန်	၀၉၄၅၁၂၄၀၅၂၄
၁၉	တာလေးမောင်	ဟင်္သာတ	၀၉၈၅၈၀၁၇၃

စဉ်	အကြောင်းအရာ	မြို့	ဖုန်းနံပါတ်
၂၀	ရွှေမောင်း	ဟင်္သာတ	၀၉၈၅၈၁၇၇၅
၂၁	ဦးကျော်ဝင်း	လပွတ္တာ	၀၉၃၁၁၆၉၅၄၇
၂၂	ဦးတင်သန်း	ပန်းတနော်	၀၉၄၂၂၅၀၃၀၄၈
၂၃	မအိအိမော်	ဝါးခယ်မ	၀၉၄၂၂၄၅၈၇၈၄
၂၄	မသင်းသင်းစိုး	လေးမျက်နှာ	၀၉၂၅၀၁၁၉၇၆၀
၂၅	ဒေါ်ခင်မာချို	မြန်အောင်	၀၉၂၅၀၅၆၉၇၇၃
	<b>မန္တလေးတိုင်းဒေသကြီး</b>		
၂၆	ထွန်းဦးစာပေ	မန္တလေး	၀၂၃၉၈၀၁/၃၉၈၉၁
၂၇	နဂါးစာပေ	မန္တလေး	၀၂၃၆၇၄၅
၂၈	ညိုစာပေ	မန္တလေး	၀၂၇၄၄၁၈
	<b>ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး</b>		
၂၉	ဦးအောင်မောင်း	ပန်းဆိုးတန်း	၀၉၈၅၀၁၅၃၈
၃၀	သီတာ-၁	ပန်းဆိုးတန်း	၀၁၃၈၄၉၃၉
၃၁	မြသော်တာစာပေ	ပန်းဘဲတန်း	၀၁၃၈၂၂၁၉
၃၂	ခိုင်ဇင်သန့်	ဗဟန်း	၀၁၅၅၂၈၀၃/၀၉၇၉၉၅၃၆၆၅၃
၃၃	ဖိုးတုတ်	ပန်းဆိုးတန်း	၀၉၂၅၀၃၅၄၈၂၂
၃၄	ဦးစိုးအောင်	ကျောက်တံတား	၀၁၂၅၃၂၅၅
၃၅	စာပေဗိမာန်	ရန်ကုန်	၀၁၂၄၉၀၃၁
၃၆	နေစေးစာပေ	ပန်းဘဲတန်း	၀၁၃၈၇၆၀၆
၃၇	ဒေါ်ကေခိုင်	ဗဟန်း	၀၉၇၃၀၅၄၀၇၁
၃၈	ကိုမောင်ဦး	ကျောက်တံတား	၀၉၇၃၁၇၅၂၂၃
၃၉	ပစ်တိုင်းထောင်	ဗိုလ်ဆွန်ပတ်လမ်းထိပ်	၀၉၇၉၈၄၃၁၁၄၂/၀၉၇၃၂၄၈၆၆၆
၄၀	ငါတို့စာပေ	သံဈေး	၀၉၇၆၇၀၁၉၉၂၆
၄၁	စာပေရတနာ	တော်ဝင်စင်တာ	၀၉၅၀၆၉၈၄၀
၄၂	စာပေနန်းတော်	၃၆ လမ်း၊ အောက်ဘလောက်	၀၉၇၃၁၄၀၉၃၆
၄၃	ရာပြည့်	ပန်းဆိုးတန်း	၀၉၇၃၂၄၅၂၈၉
၄၄	Super One	ရွှေဘုံသာ	၀၁၅၃၈၉၂၆
၄၅	Ruby Mart	ဘားလမ်း	၀၁၆၅၇၃၁၄

စဉ်	အကြောင်းအရာ	မြို့	ဖုန်းနံပါတ်
၄၆	ကိုလတ်စာပေ	၃၁ လမ်း	၀၉၅၀၂၀၀၆၈/၀၁၂၄၉၈၁
၄၇	အမြင်သစ်	ကျောက်တံတား	၀၉၇၃၁၁၃၂၂၄
၄၈	ခေတ်သစ်	ကျောက်တံတား	၀၁၃၈၀၉၆၈
၄၉	စိန်ဂေဟာ(ပြည်လမ်း)	ဒဂုံ	၀၁၃၈၃၈၁၂
၅၀	စိန်ဂေဟာ(ပါရမီ)	သမိုင်း	၀၁၅၂၂၆၄၂
၅၁	Asia Light (ရန်ကုန်)	မင်္ဂလာဈေး	၀၁၂၉၄၀၇၄
၅၂	Asia Light (ရန်ကုန်)	ရွှေဂုံတိုင်	၀၁၂၉၄၀၇၄
၅၃	စာပေလောက-၂	ကျောက်တံတား	၀၉၇၃၀၃၃၈၀၂
၅၄	စာပေလောက-၆	ရန်ကင်း	၀၉၇၃၀၁၉၆၆၅
၅၅	စာပေလောက-၇	တ/ဥက္ကလာ	၀၉၇၃၀၀၈၂၅၄
၅၆	စာပေလောက-၈	မ/ဥက္ကလာ	၀၉၂၅၀၁၃၇၄၄၉
၅၇	စာပေလောက-၁	လှည်းတန်း	၀၉၄၂၁၁၃၇၃၈၂
၅၈	စာပေလောက(ကျောက်မြောင်း)	ကျောက်မြောင်း	၀၉၂၅၀၄၂၈၀၀၃
၅၉	ဦးတင်စိုး	ကျောက်တံတား	၀၁၃၉၁၀၃၆
၆၀	ဦးမြင့်ဦး	ဗိုလ်တထောင်	၀၉၅၀၈၈၉၂၅
၆၁	မသန္တာ	မရမ်းကုန်း	၀၉၂၅၆၃၉၆၈၅၆
၆၂	Gandamar wholesale	ဝေဇယန္တလမ်း	၀၁၆၅၇၇၃၁၄
၆၃	အင်းဝစာပေ	ပန်းဆိုးတန်း	၀၁၂၄၃၂၁၆
၆၄	ခရေပင် mark	မင်္ဂလာဒုံမြို့နယ်	၀၉၃၂၄၉၈၇၂၄

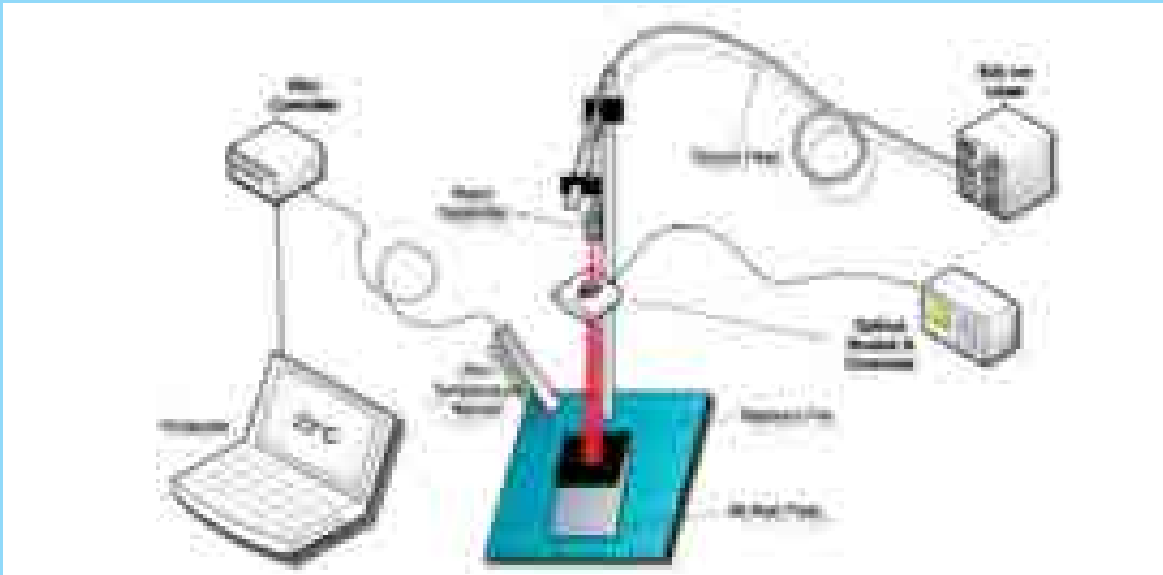
**မြန်မာနိုင်ငံတွင် ပထမဦးဆုံး ရောင်စုံနေ့စဉ်သတင်းစာထွက်ရှိနေပါပြီ**



မန္တလေး(ရုံးခွဲ) The Myanmar Daily  
 ၈၄ လမ်း၊ ၂၉ x ၃၀ ကြား  
 ဖုန်း ၀၂-၆၆၆၆၅၁  
 ရန်ကုန် (ရုံးခွဲ ၂)  
 မြဝတီစာပေတိုက်ရုံးခွဲ အမှတ်(၁၈၁) ၃၂  
 လမ်း၊ အထက်ဘလောက်၊ မြေညီထပ်၊  
 ပန်းဘဲတန်းမြို့နယ်။ ဖုန်း ၀၁-၃၇၁၂၄၄

နေပြည်တော်  
 မြဝတီသတင်းစာတိုက်(နေပြည်တော်)  
 ဘုရင့်နောင်ရပ်ကွက်၊ ပုဗ္ဗသိရိမြို့နယ်၊ စာတည်းမှူးချုပ် ၀၃၁-၇၄၀၀၅၊  
 စာတည်းမှူး ၀၃၁-၇၃၉၉၈၊ ဖြန့်ချိ/ကြော်ငြာ ၀၃၁-၇၃၉၉၉၊ ဖက်စ် ၀၃၂-၃၀၂၆၂  
 ပျဉ်းမနား(ရုံးခွဲ)  
 (မြို့နယ်စာပေနှင့်စာနယ်ဇင်းအဖွဲ့)  
 ပျဉ်းမနားမြို့၊ ဗိုလ်တောက်ထိန်လမ်းနှင့်အမှတ်(၈)လမ်း၊ အမှတ်(၁)  
 မြို့မဈေးအပေါ်ထပ်၊ ဖုန်း/ဖက်စ် ၀၆၇-၂၉၉၈၉  
 ရန်ကုန် (ရုံးခွဲ ၁)  
 အမှတ်(၁၅)၊ တပ်မြော်၊ မိုးကောင်းလမ်း၊ ဘောက်ထော်၊ ရန်ကင်းမြို့နယ်၊  
 ရန်ကုန်။ ဖက်စ် ၀၃၁-၇၄၀၂၀၊ ဖုန်း ၀၁-၄၀၀၆၉၇။

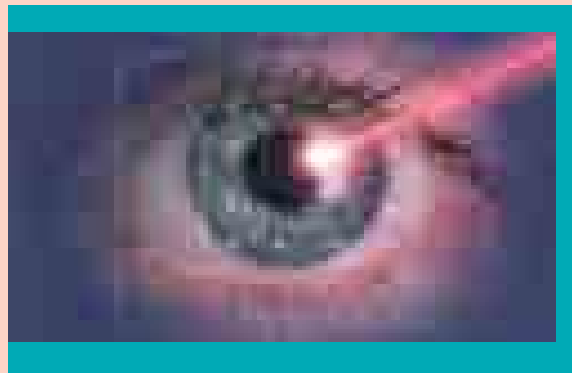
**သတင်း၊ ဆောင်းပါး၊ ကဗျာ၊ ကာတွန်းပေးပို့လိုသူများနှင့် ကြော်ငြာ၊ သတင်းစာ ဖြန့်ချိသူကိုယ်စားလှယ်များ အောက်ပါလိပ်စာအတိုင်းဆက်သွယ်နိုင်ပါသည်။**



## လေဆာရောင်ခြည်နည်းပညာအသုံးပြုခေတ်မီသိပ္ပံပစ္စည်းများ

လေဆာရောင်ခြည် (LASER) ဆိုသည်မှာ Light Amplification by Stimulated Emission of Radiation ကိုအတိုကောက်ခေါ်ဆိုထားတာဖြစ်ပါတယ်။ ရိုးရိုးအလင်းရောင်ထက် အဆပေါင်းများစွာ ပြင်းအားကြီးတဲ့ရောင်ခြည်ဖြစ်ပါတယ်။ အက်တမ်တစ်ခုမှာပါဝင်တဲ့ အီလက်ထရွန်အမှုန်လေးများဟာ စွမ်းအင်ရလာတဲ့အခါ အက်တမ်ပတ်လမ်းမှခုန်၍ လွတ်ထွက်သွားကြပြီး ပြန်၍ပြုတ်ကျလာတဲ့အခါ စွမ်းအင်အဖြစ် အလင်းဖိုတွန်မှုန်လေးများကို ထုတ်လွှတ်ကြပါတယ်။ ရေခဲအိုးတစ်လုံးအတွင်းရှိရေကိုအပူပေးလိုက်တဲ့အခါ ရေငွေ့များထွက်လာခြင်းက ဆွဲထားအခြေအနေ (Excited State) ဖြစ်ပြီး၊ အပူပေးခြင်းရပ်လိုက်တဲ့အခါ အငွေ့များထွက်သွားပြီး မူလအခြေအနေ (Ground State) ရောက်သွားခြင်းက အက်တမ်မှစွမ်းအင်ရပြီး ဖိုတွန်မှုန်ထုတ်လွှတ်ခြင်းနဲ့တူပါတယ်။ ၎င်းဖိုတွန်မှုန်လေးများရဲ့ ကြိမ်နှုန်းနဲ့လှိုင်းကို တူညီစွာ တစ်ဖက်တည်းသို့ တစ်ပြိုင်နက်ထုတ်လွှတ်၍ အလင်းပြင်းအားအဆပေါင်းများစွာချဲ့ထားတဲ့ အလင်းတန်းကို

ဒေါက်တာသန့်စင်(ရူပဗေဒ)



လေဆာရောင်ခြည်လို့ခေါ်ပါတယ်။ ပတ္တမြားထဲမှာပါဝင်တဲ့ ခရိုမီယမ်အက်တမ်များကို ဆွဲထားအခြေအနေ (Excited State) ရောက်ရှိရန်ပြုလုပ်ပြီး၊ ၎င်းအက်တမ်မှ အီလက်ထရွန်များက အခြေခံပတ်လမ်းမှခုန်တက်ကာ မူလနေရာကိုပြန်ဆင်းတဲ့အခါ ဖိုတွန်လို့ခေါ်တဲ့ အလင်းကွမ်တမ် (Light quanta) အဖြစ် ထုတ်လွှတ်ခြင်းကို အခြေခံတည်ဆောက်ထားတာဖြစ်ပါတယ်။

၁၉၅၅ ခုနှစ်မှာအမေရိကန်ရူပဗေဒပညာရှင်



ဒေါက်တာချားစ်တောင်း (Charles Hard Townes) (၁၉၁၅-၂၀၁၅)က မေဆာ (Maser) ရောင်ခြည်ကို တီထွင်နိုင်ခဲ့ပါတယ်။ ၁၉၆၄ ခုနှစ်မှာ ရူပဗေဒဆိုင်ရာ နိုဘယ်လ်ဆုကိုရရှိခဲ့ပါတယ်။ ၁၉၆၀ ပြည့်နှစ်မှာ အမေရိကန်ရူပဗေဒအင်ဂျင်နီယာပညာရှင်ဒေါက်တာ သီအိုဒိုဆီမေမန်း (Theodore Harold Maiman) (၁၉၂၇-၂၀၀၇)က လေဆာရောင်ခြည်ကို အောင်မြင်စွာထုတ်လုပ်နိုင်ခဲ့ပါတယ်။

ယခုအခါ လေဆာအမျိုးအစားများစွာ ထုတ်လုပ်နိုင်ခဲ့ပြီးဖြစ်ပါတယ်။ အစိုင်အခဲအခြေပြုလေဆာ(Solid state laser)၊ ဓာတ်ငွေ့အခြေပြုလေဆာ(Gas laser)၊ အရည်အခြေပြုလေဆာ(Liquid laser)၊ တစ်ပိုင်းလျှပ်ကူးပစ္စည်းသုံးလေဆာ(Semiconductor laser)တို့ဖြစ်ပါတယ်။ လူအများအသုံးပြုနေကြတဲ့ လေဆာပွိုင့်တာ (Laser pointer)ဟာ ပြင်းအား 5m W(Milliwatt)သာ ရှိ၍ ပြင်းအားအလွန်နည်းပါတယ်။ ယခု မြန်မာနိုင်ငံ

မှာ အသုံးပြုနေတဲ့ ကာဗွန်ဒိုင်အောက်ဆိုက်(CO<sub>2</sub>) သုံးသတ္တုများကို ဖြတ်တဲ့လေဆာမှာ ပြင်းအား 100 watt မှ 3000 watt အထိရှိပါတယ်။

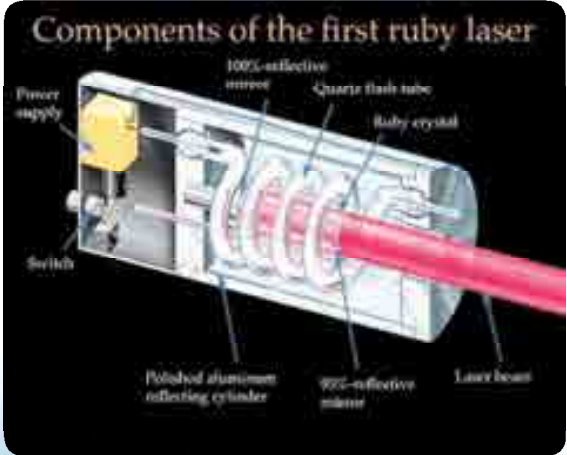
ကျန်းမာရေးကဏ္ဍမှာ လေဆာရောင်ခြည်က များစွာအသုံးဝင်ပါတယ်။ လေဆာရောင်ခြည်ကိုအသုံးပြု၍ခွဲစိတ်ခြင်းကို အစားထိုးလာကြပါတယ်။ မျက်စိရဲ့ အမြင်အားကို ပိုမိုကောင်းမွန်ရန် လေဆာရောင်ခြည်ကို အသုံးပြုနိုင်ပါတယ်။ ကင်ဆာရောဂါကုသရာမှာလည်း လေဆာရောင်ခြည်နည်းပညာကို သုတေသနပြုလုပ်၍ အသုံးပြုနေပါတယ်။ အချက်ပြဆက်သွယ်ရေးလုပ်ငန်းများ၊ အကြီးစားစက်မှုလုပ်ငန်းများတွင် လေဆာရောင်ခြည်ကို အသုံးပြုလာကြပါတယ်။ သတ္တုများကို ဖြတ်ခြင်း၊ တစ်ခုနှင့်တစ်ခုဂဟေဆက်ခြင်း၊ သစ်သားများ၊ ဖိုက်တာပြားများပေါ်တွင် ရုပ်တုထွင်းခြင်းတို့ကို ကွန်ပျူတာထဲတွင်ပုံဖော်၍ လေဆာစက်ဖြင့် တိကျသေချာတဲ့ ပုံများကိုထုလုပ်ပုံဖော်နိုင်ပါတယ်။ မြေအောက်သယ်စာတ



ပစ္စည်းများရှာဖွေခြင်း၊ အာကာသထဲတွင်ဆင်းသက်မဲ့ ဂြိုဟ်တုများ၊ အာကာသယာဉ်များတွင် လေဆာရောင် ခြည်သုံးကင်မရာများကိုအသုံးပြုပြီး ပိုမိုကောင်းမွန်တဲ့ ဓာတ်ပုံနဲ့ အချက်အလက်များကို အာကာသအတွင်းမှ နေ၍ ကမ္ဘာသို့ပို့ပေးနိုင်တော့မှာဖြစ်ပါတယ်။ စိုက်ပျိုးရေး တွင် မြေကွက်များကို မြေညှိထွန်ယက်ရာမှာ လေဆာ ရောင်ခြည်နဲ့ ရေချိန်ညှိကာ စက်များဖြင့် အလိုအလျောက် ထွန်ယက်ညှိနိုင်တာကြောင့် မြေပြင်ညီညာပြီး စိုက်ပျိုးရာ တွင် များစွာအထောက်အကူပြုပါတယ်။



တိုးတက်တဲ့နိုင်ငံများမှာ ပြင်းအားကြီးလေဆာ ရောင်ခြည်သုံးလက်နက်(Laser weapon) များကိုအသုံး ပြု၍ စစ်သင်္ဘောများပေါ်မှတစ်ဆင့် အခြားသော သင်္ဘောများ၊ ရေငုပ်သင်္ဘောများကို ရောင်ခြည်ဖြင့်ပစ် လွှတ်ကာ ဖျက်ဆီးနိုင်တဲ့အထိအသုံးချနိုင်ရန်တီထွင် လာကြပါတယ်။ လေထဲတွင် ပျံသန်းနေသောယာဉ်များ၊ ဒုံးပျံများကို လေဆာရောင်ခြည်ဖြင့် တိကျစွာချိန်ပြီး ဖောက်ခွဲဖျက်ဆီးနိုင်ပါတယ်။



ယခုအခါ လေဆာရောင်ခြည်ကို လူသားအကျိုးပြု လုပ်ငန်းများမှာ အသုံးပြုနိုင်သလို အပျက်လုပ်ငန်းများ တွင်လည်း အသုံးပြုနိုင်ကြောင်း တွေ့ရှိလာကြပါတယ်။ မည်သို့ပင်ဖြစ်စေ သိပ္ပံပညာနဲ့တွေ့ရှိချက်များကြောင့် လူသားတို့ရဲ့ လူနေမှုအဆင့်အတန်းမြင့်မားလာစေရန် စွမ်းဆောင်နိုင်သော အဓိကဖြစ်ပါတော့တယ်။ ။

ဒေါက်တာသန်းစင်(ရူပဗေဒ)



# English For Tayza

Ei Phyu

## Glass (ဖန်)

Glass is a handicraft and can be made in many shapes. In many churches, colored glass is used for windows and doors.

ဖန်သည် လက်လုပ်ပစ္စည်းဖြစ်ပြီး ပုံစံမျိုးစုံစွာပြုလုပ်နိုင်သည်။ ဖန်ကို များသောအားဖြင့် ပြတင်းတံခါးများနှင့် ပုလင်းများပြုလုပ်လေ့ရှိသည်။



## Porcelain (ကြွေထည်)

A variety of accessories made from fine clay for heating. China and Europe, Germany Czechoslovakia produces fine ceramics.

အကောင်းစားမြေစေးကို မီးအပူတိုက်၍ ပြုလုပ်ထားသော အသုံးအဆောင်ပစ္စည်းအမျိုးမျိုးဖြစ်သည်။ တရုတ်ပြည်၊ ဥရောပတိုက်၊ ဂျာမနီနှင့် ချက်ကိုဆလိုဗက်ကီးယားစသည်တို့မှ ကြွေကောင်းများ ထုတ်လုပ်သည်။

## Inscription (ကျောက်စာ)

The ancients used to write on stone tablets to make a note of something that would not be lost. Such inscriptions are called inscriptions. It is also called stone inscription.

ရှေးလူများသည် အကြောင်းအရာတစ်ခုခုကို ပျောက်ပျက်မသွားရအောင်မှတ်သားထားလိုလျှင် ကျောက်တိုင်၊ ကျောက်တုံးများတွင်ရေးထိုး၍ ထားတတ်ကြသည်။ ထိုသို့ ရေးမှတ်ထားခြင်းမျိုးကို ကမ္ဗည်းကျောက်စာရေးထိုးသည်ဟူ၍လည်းကောင်း၊ ကျောက်ထက်အက္ခရာတင်သည်ဟူ၍လည်းကောင်းခေါ်ကြသည်။



# တက္ကသိုလ်များအနှစ်ချုပ်မှတ်တိုင်



## ဆလိုဗက်ကီးယားနိုင်ငံ

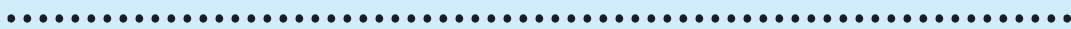
၁။ မြို့တော်	ဘရာတစ်လာဗာမြို့
၂။ အကြီးဆုံးမြို့	ဘရာတစ်လာဗာမြို့
၃။ ရုံးသုံးဘာသာစကား	ဆလိုဗက်
၄။ ဧရိယာအကျယ်အဝန်း	၁၈၉၃၃ စတုရန်းမိုင်
၅။ လူဦးရေခန့်မှန်း	၅၄၄၃၈၄၄
၆။ အများဆုံးကိုးကွယ်သည့်ဘာသာ	ရိုမန်ကက်သလစ်
၇။ သုံးစွဲသည့်ငွေကြေး	ယူရို(EUR)

သီဟညိုမောင်

အလံ



အထိမ်းအမှတ်တံဆိပ်



## ဆန်မာရီနိုသမ္မတနိုင်ငံ

၁။ မြို့တော်	ဆန်မာရီနိုမြို့
၂။ အကြီးဆုံးမြို့	ဆန်မာရီနိုမြို့
၃။ ရုံးသုံးဘာသာစကား	အီတလီ
၄။ ဧရိယာအကျယ်အဝန်း	၂၃ ဒသမ ၆ စတုရန်းမိုင်
၅။ လူဦးရေခန့်မှန်း	၃၃၃၄၄
၆။ အများဆုံးကိုးကွယ်သည့်ဘာသာ	ရိုမန်ကက်သလစ်
၇။ သုံးစွဲသည့်ငွေကြေး	ယူရို(EUR)

အလံ



အထိမ်းအမှတ်တံဆိပ်





# မြန်မာနိုင်ငံ၏ အထင်ကရမြို့ကြီးများ

ထက်ငယ်



## ကျိုက္ခမိမြို့

ကျိုက္ခမိမြို့ဟာ ယခင်က မြန်မာနိုင်ငံအောက်ပိုင်း၊ တနင်္သာရီတိုင်းဒေသကြီး၊ ကျိုက္ခမိခရိုင်ရဲ့ ခရိုင်ဝန်ရုံးစိုက်ရာမြို့ဟောင်းဖြစ်ခဲ့ပေမဲ့ ယခုအခါ သံဖြူဇရပ်မြို့အတွင်းမှာရှိတဲ့ မြို့နယ်မျှသာဖြစ်ပါတော့တယ်။ ကျိုက္ခမိမြို့ဟာ ပင်လယ်ကမ်းခြေမြို့ဖြစ်ပြီး ကုန်းလမ်းရော ရေလမ်းပါ အဆက်အသွယ်ကောင်းမွန်ပါတယ်။

ကျိုက္ခမိမြို့ဟာ မွန်ပြည်နယ်ရဲ့မြို့တော် မော်လမြိုင်မြို့ရဲ့တောင်ဘက် ၅၅ မိုင်အကွာမှာ တည်ရှိပြီး သံဖြူဇရပ်မြို့ရဲ့ အနောက်မြောက်ဘက် ၁၅ မိုင်အကွာမှာ တည်ရှိပါတယ်။ ကျိုက္ခမိမြို့ရဲ့အရှေ့ဘက်မှာ နှစ်ကိုင်းကျေးရွာ၊ ဆင်တောင်ကျေးရွာ၊ တောင်ဘက်မှာ မုတ္တမပင်လယ်ကမ်းခြေ၊ မြောက်ဘက်မှာတော့ မုတ္တမပင်လယ်ကွေ့တို့နဲ့ နယ်နိမိတ် ဆက်စပ်လျက်ရှိပါတယ်။ ကျိုက္ခမိမြို့ရဲ့ အကျယ်အဝန်းက စတုရန်းမိုင်ပေါင်း ၈ ဒသမ ၃၆ မိုင်ခန့်ရှိပြီး မြေဧရိယာဆိုလျှင်တော့ ၅၃၅၀ ဧကဖြစ်ပါတယ်။

ကျိက္ခမိမြို့ရဲ့ မြေမျက်နှာသွင်ပြင်အနေအထားက အရှေ့နှင့် အနောက်မြောက်ဘက်ပိုင်းမှာ ရှည်လျားပြီး တောင်ဘက်ပိုင်းကို ကျဉ်းမြောင်းသွားတဲ့ ပုံသဏ္ဍာန်ရှိပါတယ်။ မြောက်မှတောင်သို့ ရှည်မျောကျဉ်းမြောင်းတဲ့ ဘဲဥပုံသဏ္ဍာန်ရှိပါတယ်။ တောင်တန်း၊ တောင်စွယ်များမှအပ ကျန်နေရာများမှာ များသောအားဖြင့် ညီညာ ပြန့်ပြူးပါတယ်။

ကျိက္ခမိမြို့ရဲ့ ရာသီဥတုဟာ ပင်လယ်ကမ်းခြေဒေသများရဲ့ သဘာဝအတိုင်း အပူအအေးမျှတပြီး ပင်လယ် လေသန့်ရရှိတဲ့မြို့ဖြစ်တာကြောင့် မြန်မာနိုင်ငံအရပ်ရပ်ရှိမြို့နယ်အသီးသီးမှဘုရားဖူးညွှန်သည်များနဲ့ နိုင်ငံခြား သားများအထူးနှစ်သက်တဲ့ ပင်လယ်ကမ်းခြေမြို့ပဲဖြစ်ပါတယ်။ ရှုခင်းသာယာလှပပြီး လေကောင်းလေသန့် ရှုရှိုက်ခံစားရတာကြောင့် ကျိက္ခမိမြို့ရဲ့ ကမ်းခြေတစ်လျှောက်မှာ နိုင်ငံခြားသားများအခြေချနေထိုင်ခဲ့ဖူးပါ တယ်။ ဒါကြောင့် ကျိက္ခမိမြို့ဟာ ကျန်းမာရေးအတွက် ပင်လယ်လေညင်းခံဖို့ အလွန်သင့်တော်တဲ့မြို့ဖြစ် ပါတယ်။

ကျိက္ခမိနယ်မှာ ကျိက္ခမိမြို့နယ်၊ မုဒုံမြို့နယ်နဲ့ ရေးမြို့နယ်တို့ပါဝင်ပါတယ်။ ကျိက္ခမိမြို့ဟာ မြို့အနီးရှိ ဝါကရချောင်းကို အစွဲပြုပြီး ရှေးက ဝါကရမြို့နယ်လို့ အမည်တွင်ခဲ့ဖူးပါတယ်။ ကျိက္ခမိမြို့နယ်အတွင်းမှာတော့ ဆန်စပါးစိုက်ပျိုးလုပ်ကိုင်ပြီး မြို့ပတ်ဝန်းကျင်ရှိ ပငရွာ၊ ကရပွိရွာတို့မှာ ဆားချက်လုပ်ငန်းကို တွင်ကျယ်စွာ လုပ်ကိုင်ကြပါတယ်။ ကော်ဖီခြံ၊ အုန်းနှင့် ကွမ်းသီးစတဲ့ သစ်သီးခြံများလည်း ရှိပါတယ်။ ကျိက္ခမိမြို့လို့ ခေါ်တွင်ခြင်းမှာ ကျိက္ခမိရေလယ်ဘုရားကို အစွဲပြု၍ခေါ်ခြင်းဖြစ်ပါတယ်။ ကျိက္ခမိရေလယ်ဘုရားဟာ အနယ်နယ်အရပ်ရပ်မှ ဘုရားဖူးများလာရောက်ဖူးမြော်ကြတဲ့ တန်ခိုးကြီးဘုရားတစ်ဆူဖြစ်ပြီး မြို့ကျက်သရေကို ဆောင်ပါတယ်။

ကျိက္ခမိရေလယ်ဘုရားဟာ မြန်မာနိုင်ငံရှိ တန်ခိုးကြီးဘုရားတွေထဲက တစ်ဆူဖြစ်ပါတယ်။ ကျိက္ခမိမြို့ရဲ့ အနောက်ဘက်ပင်လယ်ကမ်းခြေမှ တစ်ဖာလုံခန့်ဝေးတဲ့ကျွန်းပေါ်မှာ ကိန်းဝပ်တော်မူပါတယ်။ ရုပ်ပွားတော်က မြတ်စွာဘုရားရှင် ထက်ဝယ်ဖွဲ့ ခွေထိုင်နေတော်မူတဲ့ပုံဖြစ်ပါတယ်။ ဉာဏ်တော် ၂ တောင်ခန့်ရှိပြီး နဂါးမင်းက ပါးပျဉ်းနဲ့ အုပ်မိုးပူဇော်နေဟန်ထုလုပ်ထားပါတယ်။ ရုပ်ပွားတော်စံပယ်တော်မူရာကျောက်ဆောင်ဟာ ပစ္စယံ သဖွယ်အဆင့် ၂ ဆင့်ရှိပါတယ်။ အပေါ်အဆင့်မှာ အရံရုပ်ပွားတော် ၈ ဆူရှိပြီး အောက်အဆင့်မှာတော့ အရံရုပ်ပွားတော် ၁၂ ဆူရှိပါတယ်။ ။

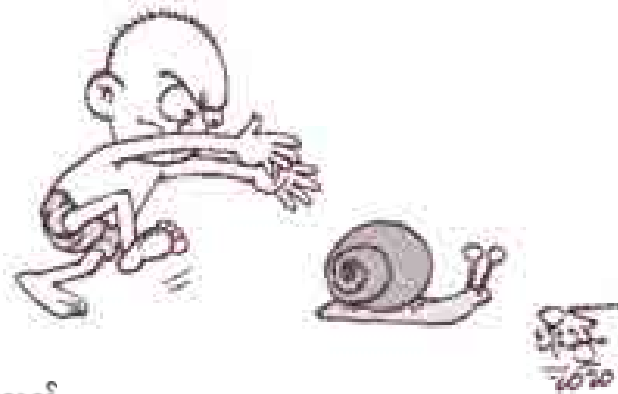
ထက်ငယ်





# စကားပုံများကိုတူးဖော်ခြင်း

သင်းသင်း



ခရုခါးတောင်းကျိုက်၍ ဖမ်းသည်

ခရုဖမ်းရာမှာ အခက်အခဲမရှိ၊ ရန်မူခြင်းမရှိ၊ စွန့်စားဖို့မလိုဘဲ ပင်ပန်းတကြီး ခါးတောင်းကျိုက်၍ ဖမ်းနေတယ်လို့ ဆိုလိုပါတယ်။

အကြောင်းကိစ္စတစ်ခုကို တန်သင့်ရာ အားထုတ်လို့ရပါလျက်နဲ့ လိုတာထက်ပိုပြီး စွန့်အားစိုက်ထုတ် ကြောင့်ကြခံတာမျိုးကို ရှုတ်ချပြောဆိုတဲ့အခါ ဒီစကားပုံကို သုံးလေ့ရှိပါတယ်။



ခွေးလှေးခုန်၍ ဖုန်မထ

ထုထည်နဲ့ အလေးချိန်နည်းပါးသေးငယ်တဲ့ ခွေးလှေး၊ ခွေးသုံးတစ်ကောင်ဟာ ဘယ်လောက်ပဲခုန်ခုန် ဖုန်တထောင်းထောင်းထနိုင်စရာမရှိဘူးလို့ ဆိုလိုပါတယ်။

စွမ်းပကားအင်အားနည်းပါးပြီး အရေးမပြုလောက်တဲ့သူကို အရေးထားဖွယ်မရှိလို့ ဆိုလိုပါတယ်။ တစ်ဖက်သားရဲ့အင်အားကို အထင်သေးနှိမ့်ချပြောဆိုလိုတဲ့အခါ ပမာမထားလောက်တဲ့ခွေးလှေးနဲ့ နှိုင်းပြီးပြော လေ့ရှိကြပါတယ်။

၂၀၂၀ ပြည့်နှစ်၊ တောဇရုပ်စုံစာစောင်  
စာစီစာကုံးပြိုင်ပွဲအတွက်  
လအလိုက် ယှဉ်ပြိုင်ရမည့်ခေါင်းစဉ်များ

စဉ်	လအမည်	ခေါင်းစဉ်	နောက်ဆုံးပေးပို့ရမည့် ရက်၊ အချိန်
၁	ဇန်နဝါရီလ	ပုခက်လွဲသောလက်	၃၁-၁၀-၂၀၁၉၊ ၁၆:၀၀ နာရီ
၂	ဖေဖော်ဝါရီလ	ညီညွတ်ခြင်း၏ အလှ	၃၀-၁၁-၂၀၁၉၊ ၁၆:၀၀ နာရီ
၃	မတ်လ	နွေဦးပန်းချီ	၃၁-၁၂-၂၀၁၉၊ ၁၆:၀၀ နာရီ
၄	ဧပြီလ	အားလပ်ရက်ခရီးသွားခြင်း အတွေ့အကြုံများ	၃၁- ၁-၂၀၂၀၊ ၁၆:၀၀ နာရီ
၅	မေလ	မြန်မာစာပေ တို့အမွေ	၂၉- ၂-၂၀၂၀၊ ၁၆:၀၀ နာရီ
၆	ဇွန်လ	မိုးရွာသောနေ့တစ်နေ့	၃၁- ၃-၂၀၂၀၊ ၁၆:၀၀ နာရီ
၇	ဇူလိုင်လ	သစ်ပင်စိုက်ပျိုးအလှတိုး	၃၀- ၄-၂၀၂၀၊ ၁၆:၀၀ နာရီ
၈	ဩဂုတ်လ	လူငယ်နှင့် ပရဟိတစိတ်	၃၁- ၅-၂၀၂၀၊ ၁၆:၀၀ နာရီ
၉	စက်တင်ဘာလ	ပြောင်းလဲတိုးတက်လာသောနည်းပညာနှင့် ခေတ်လူငယ်	၃၀- ၆-၂၀၂၀၊ ၁၆:၀၀ နာရီ
၁၀	အောက်တိုဘာလ	သီတင်းကျွတ်လပြည့်ည	၃၁- ၇-၂၀၂၀၊ ၁၆:၀၀ နာရီ
၁၁	နိုဝင်ဘာလ	အဖေကျေးဇူး	၃၁- ၈-၂၀၂၀၊ ၁၆:၀၀ နာရီ
၁၂	ဒီဇင်ဘာလ	အသင်းအဖွဲ့စိတ်ဓာတ်	၃၀- ၉-၂၀၂၀၊ ၁၆:၀၀ နာရီ

ပြိုင်ပွဲဝင်စာစီစာကုံးများအား အောက်ပါလိပ်စာအတိုင်း ပေးပို့ရပါမည်-

သို့

မြဝတီစာပေတိုက်(ရုံးခွဲ)  
အမှတ်(၁၈၁)၊ (၃၂)လမ်း  
ပန်းဘဲတန်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။  
ဖုန်း ၀၉-၃၂၄၉၈၇၁၄

သို့

တာဝန်ခံစာတည်း(တောဇရုပ်စုံ)  
မြဝတီစာပေတိုက်  
(၁၅)ရပ်ကွက်၊ ဘောက်ထော်၊  
ရန်ကင်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး။  
ဖုန်း ၀၉-၃၀၃၆၇၅၆၂။ ၀၉-၄၀၃၂၅၈၄၅၁



မင်းကွေ့ကွေ့ကွေ့ကွေ့

# ပုပု နောက်မှပြောမယ်

ပါဝင်သည့်  
Pu Pu  
I will say later  
Cartoon: Min Kaung Ko  
TR: Wanna



ပုပုတို့ သူငယ်ချင်းတစ်စုက စားနေကျနေရာသို့

ပေစိကော...  
Where is Pe Si?

အေးဟဲ့  
Yeah!

လာမှာပါကွ...  
He will come.



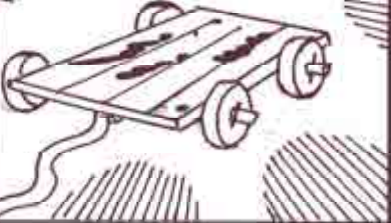
Pu Pu and his friends are at the place where they play.

ဟေ့...ပုပု...  
ငါလာပြီကွ...  
Hey Pu Pu,  
I come now.

ဘာလိဟ...  
What?



ဟာ...လှည့်ကလေး  
ပဲဟ...  
ဟာ...လှည့်ကလေး  
ပဲဟ...



It is little cart.

ဒီနေ့ တစ်မျိုး  
ဆန်းပြီးကစားမယ်...  
Today, we will play  
strange game.





How do we play, Pe Si?



One rides and one pulls.



I cannot pull all of you.



You are a girl so you don't pull and you rides.





If so, Ni Ma rides first and Aung Bu pulls the cart.



Ni Ma, Hold tightly not to fall down.



Aung Bu runs and pulls the cart.



After Ni Ma, Aung Bu rides and Pe Si will pull the cart.



Aung Bu, get on the cart.

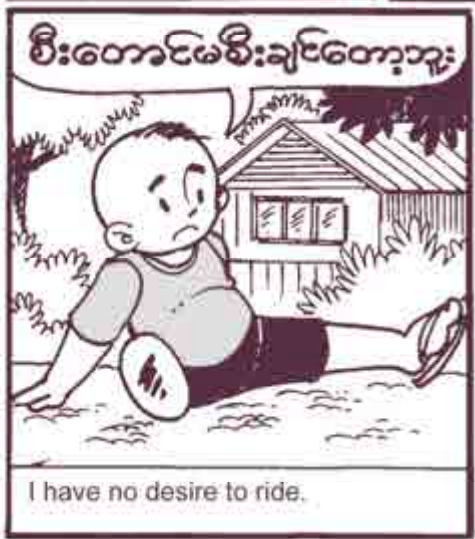


Ready to pull.



Pe Si, pull slowly.

ပေစိလှည်းဆွဲပြီးသွားပြီ  
Pe Si has pulled the cart.





What games are they playing?



Pulling the cart.

I get a plan.

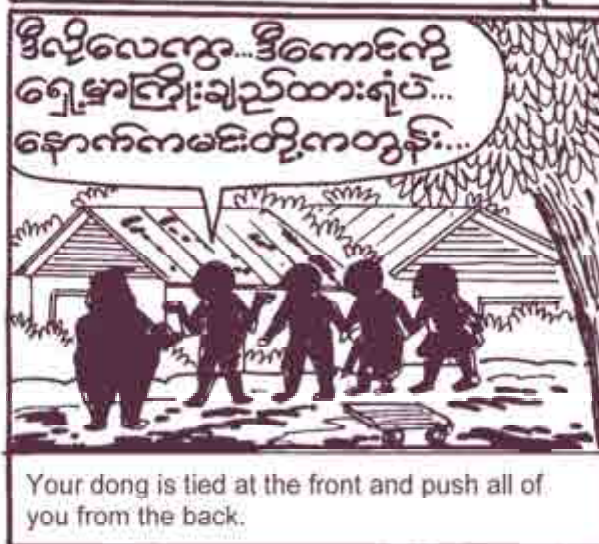


Your dog pulls the cart like Eskimo dog.

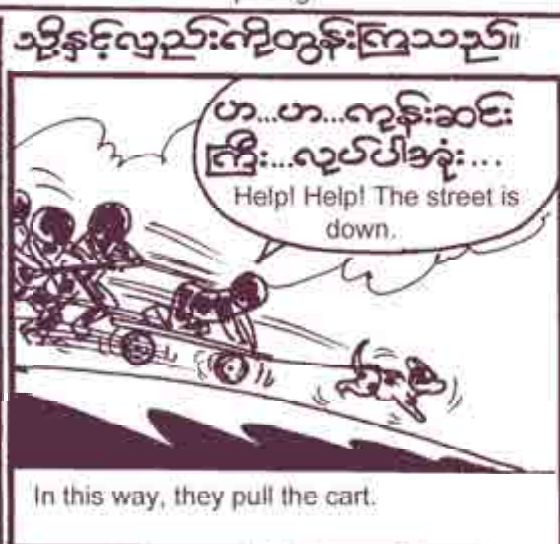


Don't make my dog.

Your dog is not to pull really. It pretends like pulling.



Your dog is tied at the front and push all of you from the back.



In this way, they pull the cart.

လျည်းမှာအချိန်မထိန်း  
နှိုင်းဘဲသစ်ပင်နှင့်ဝင်တိုက်  
မိသည်။



The cart hits the tree without controlling the speed.



May he be tortured as the dog feels.



I am frightened. I never do later.



Pu Pu becomes conscious.

Pu Pu ...Pu Pu

ဗုဗုသတိလစ်စေခြင်းအားဖြင့် ကျန်းမာရေးကို နောက်မြှော့ပြောပြမည်...



Later, the events that Pu Pu experienced in

unconsciousness will be told.



# မိမိ

စာပေတိုက်ထုတ်



## မဂ္ဂဇင်း၊ စာစောင်များ လပေးမှာကြားပတ်ဂ္ဂုဇ်ပြု



မိမိတို့မှာကြားလိုသည့်စာအုပ်များကို  
အောက်ပါလိပ်စာနှင့်ဖုန်းနံပါတ်များအတိုင်း  
ဆက်သွယ်မှာကြားနိုင်ပါသည်။  
မြန်မာ့ရေ - မြဝတီစာပေတိုက်  
အမှတ် ၁၅၊ မိုးကောင်းလမ်း၊  
၁၅ ရပ်ကွက်၊ ကောက်ထော်၊ ရန်ကင်းမြို့နယ်၊  
ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး၊  
ဖုန်း - ၀၉၈၃၅၁၀၇၁၉၂ (မြဝတီစာတည်း)၊  
၀၉၄၀၃၂၅၈၄၅၁ (ဇွဲတာရီစာတည်း)၊  
၀၉၆၉၇၀၈၉၇၂၁ (သုတအလင်းစာတည်း)၊  
၀၉၃၂၄၉၈၇၂၄ (မြန်မာ့ရေ)။



# အဘာထ

တိုင်းရင်းဆေးဝါးထုတ်လုပ်ဖြန့်ချိရေး



လူတိုင်းကျန်းမာ  
**အဘာထ**  
စေတနာ



ဖုန်း - ၀၁ ၆၄၂၀၄၇၊ ၀၉-၇၃၂၄၂၁၂၇